Centro Medico na Valencia, no tacuadra cu normanan di Aruba •Pag. 2



Diabierna
11 di Juli 2008
www.awemainta.com
Margrietstraat #3, Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444
Email: noticia@awemainta.com
Prijs: Afl.1,50

Bomberonan a tuma tur precaucion necesario y a hiba e producto aki, cu ta "fogfine" bay warda



Producto venenoso descubri den un container

UN comerciante a haya den un container cu el a encarga, algun producto cu e sigur no a pidi. El a dicidi bay un compania di seguro, cu inmediatamente a yama Cuerpo di Bombero, pasobra e producto haya, ta mustra masha sospechoso. Haciendo un investigacion, a bin resulta den e emer cu nan a haya, tabatin masha pilder, cu di acuerdo cu e descripcion ta pa agricultura y como tal mester a ser manda robez na Aruba. E producto aki ta uno masha venenoso, cu ta motibo cu Bomberonan a tuma tur precaucion necesario y a hiba e producto aki, cu ta "fogfine" bay warda, fuera di alcanse di hende y den curso di awe lo discuti kico lo bay haci cune. No ta conoci, si e compania di seguro lo cubri e gastonan p'e comerciante.

Candela misterioso na Calabas









AYERA tardi, bomberonan a ser manda cu urgencia pa un cuarto na candela na Calabas. Nos cu a yega n'e sitio a haya informacion cu un persona, cu ta biba den e cuarto aki, cu no tin ningun clase di coriente, poco awa, pa baña, laba su pañanan, y otro necesidad, ora cu el a yega cas ayera tardi, a mira huma ta sali for di e cuarto. Manera menciona, e cuarto aki no tin coriente, y den oranan di anochi, e ta usa lampi di kerosin, manera antes, pasobra e no tin placa pa paga coriente. Den minimo di tempo, e candela a kima henter e cuarto aki. Con el a candela aki a surgi, ta ser investiga, pero e persona humilde aki a perde tur cos.

Kelvin Augustin, PR di WEB Aruba N.V.

Ganashi di 7.7 miyon no ta nada grandi pa un compania di balor di 300 miyon florin

WEB su cifranan ta publico, y no tin nada di sconde



TIN hende no por kere cu AWEMainta por a haya parti di e Quarter Report di 2008, unda ta menciona cu te fin di maart ultimo, WEB Aruba N.V. a haci un ganashi di 7.7 miyon florin. AWEMainta tabatin un combersacion cu ing. Jossy Lacle, Director General di WEB Aruba N.V., kende a pasa nos p'e Relacionista Publico, Kelvin Augustin, p'e duna un reaccion riba e publicacion aki.
Kelvin Augustin a haya cu e relato aki ta algo masha normal, cu WEB Aruba N.V. ta raporta cada kwartaal, pa ilustra con e compania ta bayendo.
Berdad tin un ganashi menciona e aña aki, cu manera Kelvin Augustin por tuma nota di algun publicacion, cu ta cuestiona pakico un ganashi asina grandi?
E Relacionista Publico kier pa pueblo ta na altura cu e ganashi aki, ta un ganashi minimo, pa un compania di e grandura di WEB Aruba N.V.
Na fin di aña, sigur ta meta di WEB Aruba N.V. pa tin un ganashi di alrededor 9 miyon florin, pasobra esaki ta necesario pa WEB Aruba N.V. keda un compania financieramente sano.
Si mira e grandura di un compania manera WEB Aruba N.V., y e inversionnan cu nan mester haci, etc. no ta un ganashi grandi.
Riba e señalamento cu riba mesun periodo di aña pasa, WEB Aruba N.V. a haci un ganashi di 4.4 miyon y e aña aki den e prome kwartaal ta 7.7 miyon, con esaki ta posibel, Kelvin Augustin a bisa cu esakinan ta sumanan minimal. Pasobra WEB Aruba N.V. ta un compania cu ta haci inversionnan grandi.
Ademas ta bon pa menciona, cu e tarifanan di awa y coriente, WEB Aruba N.V. tin nan basa riba 75 dollar pa bari, pero WEB Aruba N.V. mes a paga 83,75 dollar pa bari di fuel. Aki por mira cu WEB Aruba N.V. a tuma e gasto ey y a absorbe.
Na luna di mei, WEB Aruba N.V. a paga na Valero alrededor di 26 miyon florin pa fuel-oil. T'esey t'e sumanan cu WEB Aruba N.V. ta trahando cune.

Na juni, WEB Aruba N.V. a haci mesun cos, esta a bolbe absorba gasto di e fuel-oil, pasobra a paga na luna di juni 92,79 dollar pa cada bari, pero a usa pa tarifa di awa y coriente 82 dollar. Cu esaki, Kelvin Augustin kier ilustra cu WEB Aruba N.V. ta absorba e gastonan cu pueblo tin cu paga pa awa y coriente.
Den e prome kwartaal di aña, e tarifanan tabata mas o menos stabiel, loke ta haci cu e situacion financiero di e compania ta mas stabiel tambe.
Cambionan den un luna di tempo, nos ta papia di sumanan miyonario. Pesey e 7.7 miyon di ganashi den prome kwartaal, no ta nada compara cu e gastonan, di acuerdo cu Kelvin Augustin. Y awor nan ta trahando duro pa mantene e compania sano, coopera tambe cu economia di Aruba, y trata di mantene e tarifanan mas stabiel posibel.
Cu awor esaki a sali den publicidad, no ta ningun crimen of desaster. Pero aki ta trata di documentonan, cu e intencion p'e compania solamente, pero cu el a sali den publicidad no ta nada. Pasobra e cifranan di WEB Aruba N.V.y e compania ta trahando pa purba di mantene e tarifa di awa y coriente dentro di un margen, cu WEB Aruba N.V. por keda sobrebibi y teniendo cuenta cu economia di Aruba. Manera tur hende por sa, WEB Aruba N.V. a freeze e tarifa di e prome 12 ton for di 2005, cual tarifa ta basa riba fuel-oil na razon di 35 dollar pa bari. Tur esakinan ta wordo absorba dor di WEB, y como tal WEB no ta haci ganashinan grandi, cu un compania comercial mester haci.

Según Augustin, si tuma na consideracion cu WEB Aruba N.V. ta un compania cu tin un balor riba di 300 miyon florin, anto pa aña, kier logra un ganashi di 9 miyon florin na ganashi, anto tur otro compania comercial lo a sera nan porta hopi dia caba. Pero nan ta trahando na interes di pueblo y pesey WEB Aruba N.V. ta mantene e margennan, masha chiquito di ganashi.
Ademas ta bon pa bisa, cu WEB Aruba N.V. ta publica regularmente kico ta su ganashi y a bisa na varios ocasion cu nan ta haci un ganashi averahe di 10 miyon pa aña, a yega di bay Parlamento pa splica tur esaki na pueblo.
P.e. na fin di mei WEB Aruba N.V. a splica cu nan a paga 26 miyon florin na fuel-oil so. WEB Aruba N.V. no ta sconde su cifranan, pero nan ta wordo treci den publicidad, via di duna informacion. E bukinan ta bay Banco Central, pa Gobierno y otro instancia cu mester haya nan. Pues tin un transpariencia total, según Kelvin Augustin.

Haciendo un inspeccion n'e clinicanan unda AZV ta manda pacientenan di Aruba

Centro Medico na Valencia Venezuela, no ta cuadra cu normanan di Aruba

MASKE cu ainda, un informacion oficial no a ser duna, ta conoci cu AZV a dicidi di manda 2 cardiologo, estableci na Aruba, pa bay haci un inspeccion medico n'e Centro Medico na Valencia, Venezuela y mas ainda despues di a haya asina tanto reclamo di nos propio pacientenan.
E dos cardiologonan aki mas bien a bay pa inspeccion y mira con henter e proceso ta bay n'e centro di cardiologia na Valencia y pa duna nan conseho na AZV.

Di acuerdo cu nos informacionnan, nan a "core" sali for di dicho centro y lo a bisa den nan mes, cu pacientenan di Aruba no merece e calidad di trato aki. Tin paciente cu a bay Valencia, cu e peticion di AZV pa na Valencia p.e. habri nan adernan pa curazon, pero aya na Valencia, e dokternan a laga sa di no por, y menos ainda, cu nan por haci operación di by-pass.
Esnan cu a haci by-pass den pasado, hopi di nan a muri. E pacientenan di Aruba, pa loke ta curazon, ta mas bien "proefkonijn" nan ta.

Pesey ta masha interesante pa mira e raport cu e dos cardiologonan, kico ta nan opinion y si nan lo recomenda AZV pa sigui manda paciente di Aruba pa Venezuela.
Loke nos di AWEMainta ta cuestiona awe, t'e cardiologonan aki di Venezuela, Minister drs. Booshi Wever kier trece pa funda e centro di cardiologia na San Nicolas?

Ta di spera cu AZV duna publicidad di e inspeccion haci p'e dos cardiologonan haci n'he dicho centro medico na Valencia.
AWEMainta a componde cu e mediconan aki a bay awor Bogota, Colombia pa haci mesun trabao di inspeccion.



Buelta straño den caso di Landslaboratorium

Sospechoso importante den libertad secretamente

Parce cu tin indicacion cu Nel Oduber a intermedia pa e por sali for di KIA

CASO di Laboratorio ta tumando bueltanan intresante y na e mesun momento straño. E amante di e sospechoso M.F. cu ta e sospechoso principal di desfalco di miyones di florin na e departamento cu ta resorta bou di Minister Booshi Wever, a wordo encarcela algun luna pasa. Pero algun dia pasa, segun informacionan extraordinario for di paden di Bestuurskantoor, ta mustra cu tabatin un bomboshi formal den edificio di gobierno algun dia pasa.

Segun informenan cu AWEMainta a haya ta splica cu e mama di e amante di e sospechoso principal den e caso di Laboratorio, a drenta den Bestuurskantoor, decidido pa papia cu Prome Minister Oduber. Na caminda, e mama a wordo para pa entre otro un tal "Ma Icha" cu lo a informe cu el lo no por papia cu prome Minister. Pero esaki no tabata algo aceptabel pa e mama di e amante di M.F.

E discusion acuminsa bay den un direccion cu Nel Oduber no a desea y e la dicidi di sali y intermedia. Asina aki e mama a haya e oportunidad pa papia cu Prome Minister. E mama, segun nos informantenan for di Bestuurskantoor, a basha abou riba Nel Oduber y a informe cu si su yiu no sali for di KIA, el lo basha abou riba varios Minister di Gabinete Oduber.

No ta un secreto cu tanto Frido Croes y Booshi Wever lo a acepta donacionnan di campaña substancial for di e sospechoso principal di e caso di Laboratorio. Segun esnan liga cu e partido geel, ta na e cas di precisamente e mesun sospechoso principal di e caso di Laboratorio a lista di partido MEP a wordo traha.

Loke ta duna e caso un buelta mas increibel ta cu e amante di e sospechoso principal a wordo laga den libertad y den un secrecia total. Den scuridad di anochi el a wordo laga den libertad, evitando asina cu prensa por tuma nota di esaki, contrario na otronan cu a wordo laga den libertad algun dia pasa.

E pregunta ta awor: ta berdad cu presion a wordo poni riba Ministerio Publico pa asina e "yiu di mama" aki por wordo laga den libertad? Y ta kico e mama aki por a bisa cu a pone Nel haci todo por todo pa e "yiu di mama" por sali for di KIA?

Tur esakinan ta cosnan cu por indica cu tin un rabo hopi largo tras di henter e investigacion aki. Ministerio Publico a bisa na varios ocasion caba cu e unico sospechoso ta M.F. Dicon anto tin asina un miedo pa mama di amante di e sospechoso principal?



Pueblo kier sa den detaye ta kico ta pasando den e caso aki for di tanto Ministerio Publico y tambe Prome Minister. For di Ministerio Publico nos ta spera cu no ta den un proceso atrobe di "NIET ZOMAAR IEMAND".

Mientras cu a paga miyones pa proyecto di Dump ningun machin a wordo traha ainda

PARLAMENTARIO di partido AVP Benny Sevinger a comenta cu na e momentonan aki ya caba a paga 6 miyon pa proyecto di Dump, di cual 2 miyon a wordo paga na e subcontratista y e otro 4 miyon nan no sa unda e ta.

E ta conta cu no por haya contesta di minister di unda e placa aki ta, supuestamente nan a bai Merca, pero te awe no tin ningun parti di e machinnan cu Aruba a cumpra produci. Kiermen cu si e proyecto aki lo a bai perfectamente bon pa loke ta trata construccion, si e edificio lo a keda cla na maart 2007 manera tabata prescribi, mester puntra e ora ta ki machin lo a hinca eyden, pasobra awe na juli 2008 e machinnan no a wordo traha y pa colmo, ta trata aki di un tecnologia no proba.

Mientras tanto pueblo ta hincando miyones den e proyecto aki, minister ta regalando miyones pa loke ta trata e proyecto aki p'asina e sigui y AVP di awor caba ta bisa cu final di e proyecto aki no lo ta uno positivo pa pueblo di Aruba.



Homber Arubiano ta asesina un agente policial na Amterdam

E polis ta Gabrielle Cevar, kende a fayece cu su badge den su man

Pa: Godfried Adem



AMSTERDAM - Comunidad Hulandes ayera a keda di shock na momento cu a bira conoci cu un agente femenino di Cuerpo di Polis di Amsterdam-Amstelland a keda asesina ayera marduga na man di un sospechoso, cu a resulta di ta un Arubiano. E victima ta agente di polis primera klasse Gabrielle Cevar di 28 aña di edad.
Autoridadnan a declara termpran den mainta cu esun cu a mata nan colega ta un Arubiano bon conoci pa nan di 49 aña di edad.

E caso aki a tuma lugar den municipio di Amstelveen cu ta pega cu Amsterdam Zuid.
E agente segun informacion di polis basa riba e investigacion preliminar ta indica cu e agente policial aki lo tabata riba caminda pa su trabao alrededor di 11 or diamars anochi na momento cu el a mira un auto BMW tabata core iresponsabel riba caminda den Amstelveen. El a tuma contacto cu su wijkburo unda e ta traha den Amstelveen Noord y a informa loke e ta mira y bisa cu e lo bay aserca e chofer pa papia cune riba su comportacion.

E polis logra na para e vehiculo y na momento cu el a a aserca e chofer via di su bentana na man robes di e auto, esaki mesora a saca un arma di candela cu e Arubiano tabatin hunto cune y a los un tiro dirigi den pecho di e agente policial.
Gabrielle Cevar a bin cay na suela mientras cu e homber a core baha bay lagando e victima y outo y core drenta un kas den sercania.
Bisiñanan cu a tende y mira parcialemente loke a pasa a pidi pa mas polis.

E prome patruya cu a yega ne sitio, mester a tuma nota cu ta trata di nan colega mes, kende o mester a bay subi warda.
Nan a cuminsa reanima enespera di dos ambulance y team di trauma di Vu-Ziekenhuis na Amsterdam Zuid, pero esfuersonan cu e profesional aki di trauma a realisa tog no por a salba bida di e victima, kende keda identifica como Gabrielle Cevar agente primera klase di Cuerpo di Amsterdam Amstelland.

Mesora un cantidad grandi di autoridadnan policial di NFI y hefenan halto di Ministerio Publico a presenta ne sitio pa tuma nota di loke a pasa.
Esaki mientras cu polisnan a rondona e cas unda e homber a core drenta pa sconde. E cas ta di su ex casa.
Tres mucha teenager, kendenan tabata den e cas a logra huy via un bentana mientras cu e homber tabata cana bay bin den cas cu e arma di candela den su man.

A dura te cu ayera marduga 3.30 cu Team di Aresto a logra drenta den cas y detene e homber unda nan mester a haci uso di varios tactica y hasta a usa un granada lever pa por a logra detene e sospechoso aki.
A resulta cu e homber Arubiano aki di 49 aña di edad un rato prome lo mester a tira riba cas di un hende den Amsterdam.
Mientras cu polisnan den otro parti di Amsterdam tabata investigando e caso aki el a mata un colega di nan na Amstelveen.



E Arubiano tabata bao di influencia di alcohol segun polis, esta basta burachi.
E homber ta un bon conoci di polis y husticia a yega di bay algun biaha caba pa ser'e pa e.o. delito di violencia y tambe pa casonan di contra moral, esta violacion sexual y maltrato y tambe pa intento di asesinato cu arma di candela.

Comisario en Hefe Bernhard Welting na Amsterdam ayera mainta tabata emosiona durante di rueda di prensa. Ta un sla hopi duro pa polis na Hulanda.
For di despues di dos guera mundial ta di 5 agente policial cu a bin perde nan vida, siendo parti di Cuerpo di Polis di Amsterdam-Amstelland.
E agente policial aki no tabata sa kende e homber ta y no tabata sa tampoco cu e tabata arma.

Si e tabata sa esaki anto e lo no aserke y lo warda resfuerso bini di acuerdo cu Bernhard Welting.
E procedura di dje no ta ser censura debi cu bo ta 24 ora pa dia polis cu of sin uniform arma o no. Di acuerdo cu e Hefe di Polis na Amsterdam.

Gabrielle Cevar lo muri cu su bagde den su man ora cu el a bay identifica su mes como agente policial serca e homber Arubiano.
Na Aruba ayera tur hende tabata puntra, kende t'e Arubiano aki, kende(nan) ta su famia?

Xpresa bo mes

Tragedia na Hulanda

MI ta un Arubiana biba pa hopi aña na Hulanda. Mi ta lesa corant di Aruba y Antias. Mi ta orguyosa di ta un Arubiana. Pero ki ora cu Minister di Husticia papia over di Aruba y Antias, hendenan ta tume na malo.
Mi a haya un shock ayera mainta ora mi a habri corant mira cu ta un Arubiano a mata un polis den Amstelveen. Cu razon e Minister ta reageer asina, dor di manda e personanan ey nan lugar bek. Tristo hopi tristo.
Mi tin 23 aña biba aki na Hulanda. Pero e Arubianonan ta haciendo di mas aki riba. Basta nan habri boca bisa e macambanan no ta haci menos na Aruba. Awel nunca mi a tende un macamba haci cierto cos asina. Mi no ta papia nan bon. Pero a yega tempo berdad pa hinca e Arubianonan ey cu mente sushi den avion y manda nan pa nan famia bek.
Aruba SSSSIIIIII ta keha di e stranheronan dicon Hulanda no mag. Basta nan papia di slavernij y di oro. Wel mi mayornan nunca no a lanta nos cu slavernij y oro. Arubianonan tin cu siña wak dilanti y no wak patras. Loke a pasa den pasado a pasa.

Loke mester sosode na Aruba ta di baha e Gobierno ey cu ta yuda famianan so. Anto e chollernan cu tin ta cana rond, e placa cu Marisol Lopez por a gasta na cunucu di Madushi e por a traha un lugar special banda di KIA pa tipo di hendenan asina.
Sera nan leu y duna nan metadon via di Gezondheidzorg. Si Gobierno duna e hendenan aki metadon gratis nan no ta cana haci asina. Mi a yega di biba den Bijlmer tambe. Y ningun molester di choller.
Tur siman nan tabata bin parti nan metadon y nan tabata masha rustig. Na Aruba unda bo bira bo ta topa cu e hendenan ey. Bo bay den caya patras banda di Music Box nan tey. Bo bai banda di Douane Kantoor nan tey. Banda di Kentucky mes un problema. Anto hasta rond Misa di Playa, mi ta bay bishita Misa di Playa tur aña, pero den dia si mi no ta bay mi so mas paso hasta eynan nan ta molestia.
Redactor Masha Danki
Sra. Maria

Awor a dicidi di anula acuerdo cu ATIA y KvK, esta no ta duna producto mas via di FIAT



FOR di dia cu Aduana a introduci e sistema nobo (SAP) pa cobra impuesto, unda mester declara cada articulo cu p.e. un comerciante tin den un container ta masha problema so el a crea. Masha papeleo, perdemento, y mas ainda, Gobierno ta sigui perde entrada, afectando su caha, debi cu no por paga ningun clase di impuesto.Dia cu Aduana a introduci e sistema nobo aki, masha reclamo tabatin, te cu Camara di Comercio y ATIA a reuni cu Mando di Aduana, y nan a yega na un acuerdo temporal, cu lo laga tur carga sali for di haf y aeropuerto, a base di un FIAT, loke nifica cu ta paga un cierto suma, y ora cu e papeleo ta cla, lo paga e Invoerrechten manera mester ta.Deseo di mayoria comerciante ta, pa mantene e sistema bieu, Asycuda, pero di acuerdo cu Gobierno, Aruba mester atene su mes na reglanan Europeo, mientras cu aki banda, nos propio politiconan den Gobierno ta critica cualkier afiliacion Europeo

Pero kico a pasa awor, for di ayera Aduana a dicidi cu no ta duna ningun carga mas a base di FIAT, pasobra e trabao di papeleo a monta mas ainda, y nan no por keda cla. Kier men, for di ayera caba, y p'e fin di siman aki, no por saca ningun carga, loke nifica cu carganan lo bay keda pega riba haf y na aeropuerto sin por wordo saca.

Di acuerdo cu informacion cu nos di AWEMainta a haya, cu Camara di Comercio a keda bombardea ayera cu reclamo pa haci algo.Hopi di e comerciantenan ta puntra nan mes, ta kico Gobierno ta bezig cune? E burocracia gubernamental ta afecta nos economia y sigur caha di Gobierno. Tin voz a lanta awor, pa ATIA y Camara di Comercio entama un caso hudicial, pasobra e carga no por keda riba haf of na aeropuerto.

E sistema aki ta bay trece cune scarsedad di mercancia riba mercado. Prijs lo sigui subi, p'e gastonan cu esaki ta trece cune. No tin un ehecutivo di p.e. Aduana cu no ta mira esaki?

Un conocido comerciante a declara ayera tardi na AWEMainta, pakico Gobierno no ta bin cu e sistema, manera tin e.o. na Merca, unda ta fiha un solo tarifa pa Invoerrechten, p.e. di 10% riba un container, pero no haci manera awor, cu e comerciante aki, e tin un container cu 400 item den dicho container, y awor e mester traha documento pa tur 400 item pa Aduana por cobra impuesto di importacion.

Enbes cu Aruba bay dilanti, nos ta cana manera cangreu. Ta di spera di por tende algo den curso di awe riba e problema cu Aduana a bolbe crea pa comerciantenan local.

Huez na 2 ocasion a rechaza peticion di abogado di Bouldin & Lawson pa Icon entrega dibuhonan di e proyecto di Dump

Tur cos ta indica cu e proyecto aki lo fracasa

h.s. croes*
r.m. wever †
p.j. tchong**
i.r. giesen-wever*
d.m. passchier*
e.c wever-croes**
a.a. ruiz*
g.b. wever* **

per facsimile

de informatie in dit document en de eventuele bijlagen is vertrouwelijk van aard. het is bestemd voor de perso(o)n(en) aan wie het is gericht. indien u het per abuis heeft ontvangen, dan delen wij u mee dat openbaarmaking, verspreiding, vermenigvuldiging of gebruik daarvan verboden is. indien u het per abuis heeft ontvangen, dan gelieve u ons te berichten zodat wij, zonder kosten voor u, voor terugbezorging kunnen zorg dragen. bij voorbaat onze dank

CROES WEVER TCHONG
advocaat* belastingadviseur**

tel: +(297) 582 2138
fax: +(297) 583 2363
e-mail direct: hsc@lawyersaruba.com

postbus 650 • oranjestad • aruba
no.: 582 1241

De Edelachtbare Heer
Rolrechter in het gerecht
in eerste aanleg van Aruba
D.t.v. de Griffie (civiele afdeling)
J.G. Emanstraat 51
Oranjestad, alhier

uw referentie	uw brief • fax • e-mail van	onze referentie	datum
		0107049	13/02/2008

betreft
Bouldin & Lawson LLC/ Icon
(A.R. 40/08)

blz. 1 van 2

Edelachtbare,

Naar aanleiding van de civiele rolzitting van hedenochtend, op welke zitting wij, namens Bouldin & Lawson LLC (hierna, B&L), een conclusie van antwoord, tevens houdende eis in reconventie, hebben gediend in opgemelde zaak en waarin wij voorts – in reconventie - een aantal provisionele vorderingen hebben ingesteld, berichten wij U als volgt.

Een provisionele voorziening is niets anders, dan een voorziening, aanhangig gemaakt in een incidentele vordering, die als zodanig kan worden afgedaan op grond van de artikelen 178 e.v. van onze Rechtsvordering.

In zoverre zou de door B&L gebezigde terminologie aanpassing dienen te ondergaan. Aantekening 2 op pagina 693 van de 1972 uitgave van Van Rossum Cleveringa noemt de provisionele vordering als incidentele vordering en gewaagt van andere "tussenvorderingen" (vide kopie van die pagina aangehecht).

Verblijve met gevoelens van
de meeste hoogachting,
Uw dw.,

Mr H.S. Croes

c.c. cfr. Mr. G. de Hoogd (Lunven)

De regeling van art. 178 e.v. Rv. ziet op de voorlopige verzoeken, zoals bedoeld in afdeling 3 van titel 2, Boek 1 Rv. Hetgeen in het processtuk van vandaag wordt gevorderd loopt echter vooruit op de beslissing in de bodemzaak. Hierop moet gereageerd worden door de wederpartij, cfm. het proces reglement. Beslissing blijft: verwijzing naar rol van 12 maart 2008 voor repliek/antwoord 13 Feb 08

bezoek • bezorg: arulex center-punta brabo-oranjestad-aruba

een maatschap van beroepsvennootschappen welke diensten verleent krachtens haar algemene voorwaarden. een kopie wordt op verzoek verstrekt

aruba bank• banco di caribe• caribbean mercantile bank• rbtt bank aruba

FEB-13-2008 10:11AM FAX:+2975832363

h.s. croes*
r.m. wever †
p.j. tchong**
i.r. giesen-wever*
d.m. passchier*
e.c wever-croes**
a.a. ruiz*
g.b. wever* **

per facsimile

de informatie in dit document en de eventuele bijlagen is vertrouwelijk van aard. het is bestemd voor de perso(o)n(en) aan wie het is gericht. indien u het per abuis heeft ontvangen, dan delen wij u mee dat openbaarmaking, verspreiding, vermenigvuldiging of gebruik daarvan verboden is. indien u het per abuis heeft ontvangen, dan gelieve u ons te berichten zodat wij, zonder kosten voor u, voor terugbezorging kunnen zorg dragen. bij voorbaat onze dank

CROES WEVER TCHONG
advocaat* belastingadviseur**

tel: +(297) 582 2138
fax: +(297) 583 2363
e-mail direct: hsc@lawyersaruba.com

postbus 650 • oranjestad • aruba
no.: 582 1241

De Edelachtbare Heer
Rechter in het gerecht
in eerste aanleg van Aruba
Mr H.E. de Boer
Wayaca 33-E
Oranjestad, alhier

uw referentie	uw brief • fax • e-mail van	onze referentie	datum
	13/02/2008	0107049	25/06/2008

betreft
Bouldin & Lawson LLC/ Icon
(A.R. 40/08)

blz. 1 van 1

Edelachtbare,

Middel deze mogen wij U eraan rappelleren, dat ICON reeds op 23 april j.l. heeft gereageerd op de door B&L op 13 februari j.l. in reconventie ingestelde provisionele vorderingen.

Zouden wij een beslissing terzake tegemoet mogen zien?

Verblijve met gevoelens van
de meeste hoogachting
van U E.A.,
Uw dw.,

Mr D.M. Passchier

cc.
no.: 583 4113
Cfr. Mr. G. de Hoogd

Op 13 februari 2008 heb ik reeds beslist dat de "provisionele" vorderingen teveel vooruit lopen op de beslissing in de hoofdzaak. Op die provisionele vorderingen zal dus tegelijk met de beslissing op de hoofdvordering worden beslist, aldus mijn rolbeschikking, waarvan de inhoud niet zal worden gewijzigd behoudens bijzondere omstandigheden, waarvan niet is gebleken 25 jun. '08

bezoek • bezorg: arulex center-punta brabo-oranjestad-aruba

een maatschap van beroepsvennootschappen welke diensten verleent krachtens haar algemene voorwaarden. een kopie wordt op verzoek verstrekt

aruba bank• banco di caribe• caribbean mercantile bank• rbtt bank aruba

DURANTE conferencia di prensa extraordinario di partido AVP ayera, Parlamentario Benny Sevinger a comenta cu dia 9 di juni fraccion di AVP a haci alrededor di 80 pregunta na Minister Booshi Wever relaciona cu e proyecto di Dump, no a haya contesta pa cu esakinan.

Segun Sevinger, por a tende cu e minister kier a contesta esakinan den un vragen uurtje den Parlamento, pero esaki no tabata e peticion, ya cu nan ta conta solamente cu 2 minuut pa ripiti 80 pregunta y sigur e minister no lo contestanan. Pesey nan a pidi respuesta skirbi, pero esey no a sosode.

Mientras tanto AVP a bin ta hayando mas informacion riba e proyecto aki y dor di esey fraccion di AVP a dicidi di yama un reunion publico mas pronto cu ta posibel den e terminonan cu reglamento di orden di Parlamento ta prescribi, esta 30 dia. Igualmente a bisa Presidente di Parlamento pa bisa e minister cu nan kier un siman promer cu e reunion wordo yama e contestanan por escrito pa asina esakinan por wordo trata tambe den e reunion publico.

Papiando riba e proyecto di Dump, Parlamentario di AVP a bisa cu na december di aña pasa e proyecto a yega na un fase caminda a surgi problemanan entre e compania Bouldin & Lawson y e subcontractor Icon caminda cu e ultimo a manda cobra recibonan cu nan no a haya pago pe y consecuentemente e trabou a para y a lanta un caso contra B&L pa pago di e trabounan cu a wordo haci.

Mientras tanto B&L a declara cu nan no ta sigui cu Icon y tambe a cuminsa un caso pa Icon entrega e.o. e tekeningnan. Huez su veredicto tabata cu Icon por pone beslag riba cierto placanan di B&L y tambe cu nan tin e retentie recht pa loke ta trata e tekeningnan cu a wordo produci dor di Icon.

Aki Sevinger a menciona cu ta increibel pa tende cu e subcontratista ta esun cu mester traha e dibuhonan pa un proyecto cu e mester a haya. Es decir Aruba a cumpra algo sin tin dibuho y gobierno no a exigi pa mira esakinan tampoco. Decision di huez na su parecer ta un muestra cu gobierno a cumpra algo sin sa kico a cumpra.

Den un carta fecha 13 di februari 2008, Hendrick Croes ta pidi huez pa duna un veredicto unda Icon tin cu entrega e dibuhonan y riba esaki huez ta bisa cu esaki ta algo cu no por haci zomaar, pasobra e caso ta andando y tanten cu esaki ta e caso, su veredicto ta cu Icon tin e derecho di mantene e dibuhonan. Oficina di abogado Croes, Wever en Tchong a bai den beroep y a inicia un bodemprocedure contra e decision di huez y asina dia 25 di juni 2008 huez ta bisa Hendrick Croes cu e no ta cambia su decision tanten cu e caso aki ta andando.

Segun Sevinger, esaki ta conduci na un situacion mas dificil ainda, pasobra mientras tanto a firma un contrato cu Albo y segun informacionnan di AVP, e compania aki a para e trabou pasobra nan no a haya pago. Esaki ta nifica cu si minister no sinta na mesa den proximo dianan y paga e compania Icon pa haya e dibuhonan, for di awor caba por bisa cu e proyecto di Dump a fracasa.

Algun tempo atras e minister a bisa cu e ta tuma su retiro si e proyecto aki fracasa y awor caba fraccion di AVP ta bise pa entrega su retiro, pasobra e proyecto aki no lo yega na un final caminda cu pueblo di Aruba lo sali cu un proyecto cu lo benefici'e. "Nos sa si cu e ministernan di e gabinete aki no ta para tras di nan palabra. Nos a tende minister Nilo Swaen bisa cu den e caso di pago cu nan mester a haci di indexering cu si esaki surpasa 80 florin ta un graf lo coba pa Pais Aruba y el lo saca su conclusion, mientras tanto esaki a pasa 100 florin y keto bai su conclusion a keda di sinta eynan. Nos a tende Minister Rudy Croes bisa diferente biaha cu e ta saca su conclusion pa loke ta trata diferente asuntonan e.o. di DIMAS, nan a kita mitad di su cartera y keto bai e ta sinta na su oficina". Pesey AVP no ta duna mucho respet na loke ta trata palabra di minister na e momentonan aki, pero si Minister Wever en berdad saca su conclusion y retira, esaki lo ta un decision cu Aruba lo aprecia, pasobra nos pais mester di gobernantenan cu por hiba e pais aki dilanti.

Di 171 rapport traha pa CAD for di 2003, Parlamento no a haya casi ningun

Aparentemente Minister Swaen ta scondenan

DURANTE conferencia di prensa di fraccion di AVP den sala di Parlamento, Otmar Oduber a duna di conoce cu e fraccion a tuma algun decision mirando cu e circunstancianan pa loke ta trata diferente proyectonan na Aruba ta carga un preocupacion masha grandi di e fraccion y tambe di instancianan cu tin cu controla y vigila e diferente trabounan aki. Mirando cu dentro di algun dia Parlamento di Aruba ta bai den reces di 6 siman, a ponenan a tuma un decision di saca tres carta cu a wordo dirigi pa Presidente di Parlamento. Den un di nan ta solicita den forma urgente un reunion publico riba e proyecto di Dump tocante e implementacion di e solid waste management facility na Parkietenbos. Tambe un peticion cu fraccion di AVP a haci pa un reunion publico pa trata e asunto di AZV cu ta bira cada dia mas preocupante, caminda cu informacion keto bai ta sali cu e sumanan cu ta wordo premira pa loke ta e deficit di AZV ta sigui crece. Na e momentonan aki ta papia di deficitnan cu ta core den careda di 35 miyon florin y pa 2009 ta premira cu lo yega na sumanan riba 40 miyon di deficit.Mirando cu a haci un cantidad di pregunta y e actitud di Minister di Finansa pa wanta atras pa wanta documento, particularmente pa loke ta trata e relato anual di AZV, a dicidi di pidi un reunion publico.

E otro carta cu a manda pa Presidente di Parlamento ta riba un asunto cu ta carga un preocupacion hopi grandi den fraccion di AVP y cu a vocifera na diferente ocasion na un forma pacifico, pero mirando cu no a haya resultado a truma e decision ayera mainta pa atraves di Presidente di Parlamento dirigi un carta na Controlaria General caminda ta solicita for di nan pa definitivamente haya e lista di 4 punto: 1. cuanto investigacionnan y rapport ARA a produci of tin riba agenda pa produci basa riba e raportahenan di CAD desde aña 2003. Otmar Oduber ta indica cu motibo di e pregunta aki ta debi cu na diferente ocasionnan a pidi gobierno pa ricibi e rapportnan di CAD (esun cu ta investiga maneho financiero y e doelmatigheid di gobierno) y na ningun ocasion Minister Nilo Swaen kier a entrega e rapportnan aki na Parlamento. Den ultimo lunanan AVP a bin ta haya un cantidad di raport di CAD cu a wordo scondi pa Parlamento di Aruba, un total di 171 rapport traha for di 2003 te cu juli 2007. ARA ta e instancia cu ta controla e rapportnan di CAD y ta e unico instancia cu por conseha y duna rapportnan directamente na Parlamento di Aruba y ta poco ta e rapportnan cu nan a ricibi.

2. Si por a ricibi e rapportnan of investigacionnan cu ARA a haci desde 2003 basa riba rapportnan di CAD. Aki Oduber ta bisa cu ta bai duna ARA e beneficio di duda, pasobra por ta e rapportnan tey y p'asina nan por ricibinan.

3. Si por ricibi un lista di tur e rapportnan sin excepcion y no mara na CAD, pasobra ARA por haci 'gevraagd of ongevraagd' investigacionnan y traha rapportnan, y ademas haya un copia di tur di nan desde 2001 p'asina Parlamento por tin un bista riba nan.

4. A pidi si ARA por comparti su opinion profesional riba e contract nobo cu a wordo sera cu e mesun grupo di Bouldin & Lawson pa cu proyecto di Dump sin cu a bai Parlamento di Aruba pa aprobacion. Ademas di a regala placa cu e compania mester a paga como boet debi na retraso di e proyecto.

Segun Otmar Oduber e carta aki ta den cuadro di e protesta cu nan a mustra den diferente ocasion pa cu Controlaria General, pasobra ya caba pa 7 aña practicamente Parlamento no por haya ni un rapport pa controla y vigila e gobierno cu ta sinta. Te cu december pasa ainda nan ta haya rapportnan riba Fondo Desaroyo San Nicolas, ta haya pedidonan riba rapportnan cu a wordo investiga caba dor di propio gobiernonan cu tabatin den pasado y riba peticion di propio gobierno.Despues di esaki e ta menciona cu bou di gobierno actual tin diferente iregularidadnan pa investiga manera esun di centro medico, implementacion di fase 1 di Parkietenbos, desastre den Landslaboratorium caminda cu hasta casonan penal tin, entre otro, pero no tin ni un rapport di ARA pa duna Parlamento e hermentnan pa controla y vigila e gobierno aki.Pesey Oduber ta bisa cu a yega ora pa den un forma habri mustra riba cuanto responsabilidad kier pone riba Controlaria General, particularmente den e discusion cu tin na e momentonan aki pa loke ta yenamento di e vacaturanan cu ta existi na e instancia aki.

STATEN VAN ARUBA
Ingek. 10 JULI 2008
Volgnr.
Par.

STATEN ARUBA
FRACCION AVP

Algemene Rekenkamer Aruba
L.G. Smith Blvd 26
Oranjestad
ARUBA

10 juli 2008

Desde 2003 Centrale Accountantsdienst a saca un cantidad grandi di raport caminda ta raporta resultado di control ariba administracion financiero di diferente organisacion gubernamental y di gesubsidieerde instellingen. Durante e trabou di control ta evalua y raporta con leu dicho instancianan ta mantene nan mes na reglanan y proceduranan legal, y ta investiga effectividad y eficiencia di procesonan cu tin consequencia financiero pa Pais Aruba.

Ta usual cu Centrale Accountantsdienst ta manda un copia di cada raport pa Algemene Rekenkamer Aruba, den cuadro di e tarea di Algemene Rekenkamer Aruba pa cu doelmatigheid y rechtmatigheid di gastonan y entradanan publico. Por a constata cu entre 2003 – 2007 Centrale Accountantsdienst a saca por lo menos 171 raport, cual ta parti di e siguiente forma over di e diferente anjanan:

Anja	# Raport
2003	23
2004	24
2005	35
2006	50
2007(te cu juli)	39
Total	**171**

Pa asina leu cu algun di e raportnan aki por a jega den man di miembronan di Parlamento, por a constata cu diferente di e raportnan aki ta divulga casonan poco acceptabel cu a y ta tuma lugar den e aparato gubernamental. Den e cuadro aki, miembro di Parlamento sr. Otmar Oduber kier a hasi e siguiente pregunta y peticionnan na Algemene Rekenkamer Aruba:

- Cuanto investigacion y raport Algemene Rekenkamer Aruba a produci of tin ariba agenda, basa ariba raportahenan di Centrale Accountantsdienst desde 2003?
- Si por ricibi raportnan of investigacionnan cu Algemene Rekenkamer Aruba a haci desde 2003, basa ariba raportnan di Centrale Accountantsdienst?
- Si por a ricibi un lista di tur e raportnan cu Algemene Rekenkamer a produci desde 2001?
- Si Algemene Rekenkamer Aruba por comparti su opinion profesional ariba e contract nobo cu Pais Aruba a sera cu Bouldin & Lawson encuanto implementacion di un solid waste management facility na Parkietenbos?

Sperando di por conta ariba bo pronto cooperacion, mi ta despedi,

Sr. O.E Oduber
Miembro di Parlamento
Fraccion di AVP

Parlamentario Monica Kock, di MPA

Nos por biaha pa tur pais rond mundo pero, no por bay Hulanda si Aruba keda keto

HULANDA tin e intencion pa bin cu un Rijkswet na unda e por expulsa un Arubiano di Hulanda si e ta crea molester of comete un acto criminal. Segun Hulanda nos Arubianonan na Hulanda ta causa molester y pesey mester tin e posibilidad pa declara un Arubainao persona non grata.
Esey kiermen cu e Arubiano no por drenta Hulanda mas. Esaki ta algo increibel pa Parlamentario, mr. Monica Kock.
"Nos tur ta cuidadano den Reino, pero no por drenta un parti di Reino. Persona non grata ta algo totalmente diferente cu establece bo mes na Hulanda. Nos por biaha tur caminda rond mundo, pero no pa Hulanda".
Mirando e gravedad di e ley cu Hulanda kier bin cune mr. Monica Kock a pidi Hulanda pa haci investigacion si e problema t'asina grandi cu e ta merece un decision asina cardinal. Ta Gobierno tin e deber pa investiga esaki y defende nos den Reino.
Segun Parlamentario Kock no a wordo haci un investigacion si ta nos Arubianonan ta causa e problema aki manera Hulanda ta declara.
Monica Kock a trece dilanti na Hirsch Balin cu den e carta mes ta menciona cu no tin suficiente investigacion. Segun e carta e cifranan cu nan ta menciona ta indicativo p'e problema en general, pero no ta determina den cua grupo e problema ta localisa.
E cantidad y situacion di e personanan no ta conoci.
Mirando esaki Parlamentario di MPA a pidi Minister Hirsch Balin un investigacion concerni nos Arubianonan.
Monica Kock kier sa cuanto di nos Arubianonan ta causa molester of ta criminal na Hulanda.
Kock ta di opinion cu si bo kier bin cu un maneho pa drecha un problema, bo mester investiga e problema y mira si ta berdad e problema ta causa dor di Arubiano y di cuanto Arubiano problematico nos ta papia? Mas ainda Monica Kock a trese dilanti cu banda di e maneho lo bin e ley cu lo declara nos Arubiano persona non grata cu ta trece cune cu e no por drenta Hulanda mas.

Kock a puntra kico lo pasa cu un Turco cu a naturalisa y ta comete un acto di penal, si e lo wordo manda Turkia bek. Riba e preguntanan di Monica Kock, Minister Hirsch Balin a contesta cu e no ta mira e necesidad pa haci un investigacion. Riba e di dos pregunta no a ricibi ni contesta.
Si Hulanda no kier haci investigacion riba e problema, no kier men cu Aruba mester acepta e maneho y e ley cu ta biniendo. Ta obligacion di Gobierno di Aruba awor pa haci un investigacion y bringa pa defende nos Arubianonan.
Si Gobierno di Aruba ta keda para na banda y haci nada, lo yega un dia cu Arubiano no por bay ni Hulanda mas, aunke e ta cuidadano di Reino. E por biaha rond mundo, pero no pa Hulanda. Esaki no ta aceptabel, segun mr. Monica Kock di MPA.



Instrumentonan di control interno di Parlamento no ta efectivo

Minister Swaen no ta honra pregunta ni peticionnan di parlamentarionan

ANDY Lee, Parlamentario di AVP, a comenta riba e tema di trabou di control di Parlamento, specificamente enfocando riba Minister di Finansa caminda cu den ultimo 3 aña caminda cu e mes y diferente di su coleganan a haci diferente pregunta na e minister aki sin haya contesta.
Riba diferente preguntanan cu Lee a haci desde 2006 bin ariba nunca el a haya un contesta di e minister. Na 2006 alrededor di 4 pa 5 carta cu un serie di pregunta a bai den direccion di e minister pa contesta por escrito y no a haya ningun contesta. Durante 2008 el a haci 3 serie di pregunta y mirando cu no tin contesta, desde 7 di april a pidi un vragenuur di e minister aki pa loke ta trata jaarrekening 2007 di AZV debi cu e minister a abstene di manda esaki pa Parlamento a pesar cu nan mester a trata un fianza di 30 miyon pa cubri e deficit di AZV pa 2007. Te awe Andy Lee ta wardando riba contesta riba e vragenuur aki. E sa cu Presidente di Parlamento a haci su esfuerzo pa haya un vragenuur, pero e minister te ainda no ta disponibel.
Dia 21 di april Lee a bolbe haci un peticion pa vragenuur relaciona cu e maneho financiero relata na e deficit financiero den AZV di 2007 y e supervision financiero di AZV en general.
Dia 13 di mei atrobe Lee a haci un peticion pa vragenuur pa loke ta trata situacion financiero di Pais Aruba pa 2007, ya cu pa e tempo ey ainda no a mira ningun cifra con a realiza e presupuesto 2007. Te cu aworaki ningun di e preguntanan ni peticionnan por a wordo honra dor cu e minister aki no ta disponibel.

Evaluacion cu ta haci ta cu vragenuur no ta efectivo den forma cu e ta ser implementa debi cu ta haya 2 minuut pa por haci pregunta den e promer ronde y den e di dos ronde ta haya solamente 1 minuut. Aki Andy Lee ta bisa cu Minister Booshi Wever si ta cumpli y ta acudi na e vragenuur, pero e tempo pa haci e preguntanan no ta efectivo y dor di esey e instrumento di control cu Parlamento tin aki, ta resulta di ta poco efectivo y e ta kere cu mester cambia esaki, pero ainda no por a convence Presidente di Parlamento pa haci esaki.
Pa e parlamentario di AVP, e instrumentonan di control interno di Parlamento no ta efectivo pa cu diferente minister y en particular pa cu Minister Swaen cu ta nenga di contesta. E ta considera cu esaki ta un situacion hopi fastioso pasobra politica tey no pa stroba hende, pero pa yuda bo pais bai dilanti.
Finalizando el a bisa cu e ultimo recurso cu Parlamento tin ta pa pidi reunionnan publico y aki Lee a pidi dos reunion publico di e vragenuur cu e tabatin caba pa loke ta trata AZV. E ta spera cu Presidente di Parlamento lo por yama e reunionnan aki mas pronto posibel pa sikiera asina por haya Minister Swaen acudi na Parlamento pa responsabiliza su mes di su actonan.



Atencion special pa enseñansa avanza y comunitario

Mike Eman ta reuni cu Secretario di Estado Bijsterveldt

Temanan den Presupuesto Alternativo di AVP y Rapport di FESCA



LIDER di AVP, mr. Mike Eman a reuni cu Marja van Bijsterveldt (CDA), Staatssecretaris di Enseñansa den un serie di reunionnan cu Eman ta atendiendo na Hulanda relata na temanan cu AVP ta mira como prioridad pa futuro di Aruba. Cu Staatssecretaris Bijsterveldt lider di AVP a papia riba strategianan aplica na Hulanda pa cu enseñansa riba nivel di MBO y HBO. Esakinan pa alcansa e mihor calidad posibel pa un economia competitivo y pa responde na e necesidad di e mercado laboral. E ultimo rapport di FESCA riba Economia di Aruba tambe a enfatiza e necesidad di calidad y di e sincronisacion aki.
Eman a enfatiza serca e Staatssecretaris tambe e preocupacion pa cu reconocemento di diplomanan di scolnan y institutonan di enseñansa di Aruba y e problematica di pagamento di fianza pa estudio. Eman a atende e ultimo dos puntonan aki tambe cu Minister Plasterk.
Un topico cu Eman a profundiza tambe riba dje cu Staatssecretaris Bijsterveldt ta e introduccion di "maatschappelijke stage" den curriculum di scol. Ta trata aki di stage pa inculca den e hoben responsabilidad civico.
Den e Prespuesto Alternativo di AVP ta wordo crea henter e infrastructura pa cuminsa introduccion di "maatschappelijke stage" manera cu Staatssecretaris di Hulanda pa Enseñansa, Marja van Bijsterveldt a introduci na Hulanda den e programa "Maatschappelijke Stage, Samen leven kun je leren". Esaki ta sosode via scolnan secundario caminda studiantenan ta haya como parti di nan curriculum escolar experiencia comunitario dor di core stage den ambiente cu ta cultiva e sentido di responsabilidad civico y comunitario. Ta trata aki di por ehempel casnan pa anciano, pa handicap, Rode Kruis, hospital, centronan di rehabilitacion y tambe trabou social y deportivo pa formacion di mucha. AVP a presenta esaki den cuadra di e atencion pa e nesecidad pa reenforza e sentido civico y comunitario den nos pais atrobe. Ta mira scolnan como un lugar adecuado pa yuda inculca e sentido civico aki den un forma structura den nos hobennan. Estudionan cu fraccion di AVP a haci riba e materia aki y e experiencia tanto na Hulanda cu "maatschappelijke stage" como na Merca cu "service learning" a mustra cu ta importante pa e "stage" aki sosode bou guia di scol y forma parti di un curriculum di scol. Ta trata di un otro stage cu esun cu ta dirigi riba prepara e hoben directamente pa un profesion specifico, aki ta pa trata di un stage pa yuda den formacion di e hoben su caracter, su interes y responsabilidad civico y comunitario. Den un mocion cu AVP a presenta tambe durante tratamento di presupuesto di enseñansa tur fraccion a bai di acuerdo cu e proposicion pa cu introduccion di "maatschappelijke stage" na Aruba.
Staatssecretaris Bijsterveldt a entrega mr. Mike Eman, e "Plan van Aanpak" cu Staatssecretaris Bijsterveldt a utilisa pa introduccin di "maatschappelijke stage" na Hulanda. Mr. Mike Eman a gradici e Staatssecrtaris pa a comparti su experiencia y experticio cune, locual sigur ta yuda Aruba den e proceso di formacion di pensamento y desaroyo di ideanan riba maneho nobo pa eleva e calidad di nos enseñansa y di tur locual nos hobennan ta siña den añanan di formacion na scol.

Mester a pospone caso hudicial contra 3 traficador di droga, yiu di Corsow

DIARAZON mainta 3 yiu di Corsow, esta e muher Luz Martis y e hombernan, Rufus Veerkamp y Fhairon Toppenberg a presenta dilanti Huez caminda nan a scucha Fiscal pidi pa pospone nan caso pasobra ainda e investigacion no ta cla.
T'asina cu ta sospecha Martis, Veerkamp y Toppenberg di, nan so of conhuntamente cu un otro of otronan, tabatin cocaina y marihuana den nan posicion riba prome di april 2008.
Tambe nan ta wordo acusa di, cu e meta pa prepara of promove cu cocaina wordo intencionalmente exporta y/of transporta den e periodo di 28 di maart 2008 te prome di april 2008, a purba convence otro(nan) pa haci esaki, a duna nan mes y otronan oportunidad, medionan y informacion pa haci esaki y tabatin cosnan, medionan di transporte, sustancianan, placa y otro medionan di pago den nan posicion di cual nan tabata por a sa cu tabata pa comete tal hecho.
Tambe Martis, Veerkamp y Toppenberg ta wordo acusa di tabatin arma di candela den nan posicion riba prome di april 2008.
Fiscal a pidi Huez pa pospone e caso p'asina por sigui scucha testigonan. Fiscal a splica Huez cu ya caba a scucha dos testigo encuanto e apartamento unda e detene e trio aki pero ainda falta Martis pa wordo scucha como testigo.
Fiscal a propone pa pospone tratamento di e caso pa dia 12 di september 2008 pa 9'or di mainta y Huez a aproba esaki.

“Esaki ta nos bario” den Jucuri!

E campaña di limpiesa di banda di caminda “Esaki ta nos bario” diasabra 28 di Juni tabata un exito total.

AHATA comision di Medio Ambiente kier a encurasha tur bisiña, amigonan y famia pa sali pafor di nan cas/cura y cu kier haci un bon limpiesa den nan bario/caya, pa yama AHATA pa informa nos di nan grupo. Cu mucho gusto AHATA comision di Medio Ambiente lo asisti pa yuda cu container y saco.

E biaha aki tabata na turno na e bario di Jucuri caminda un miembro di AHATA Comision di Medio Ambiente esta Daniel Aguirre hunto cu su famia completo, su bisiñanan en especial Ramiro Iguaran, Maria Bailey, Chucho y su casa, Juan Marmol y Fausto a pone man na obra y haci un limpiesa di tur e sushedad cu tabata tin tira canto di caminda, den e cadushinan y matanan di Kwihi.

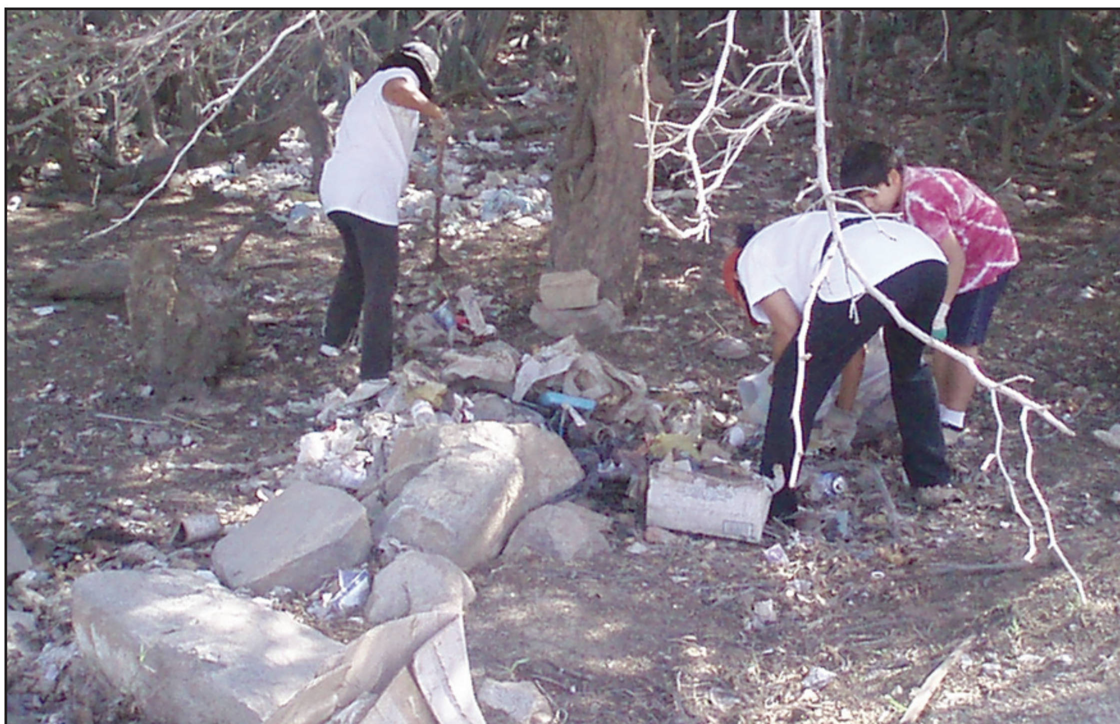
Huntu cu e grupo di AHATA Comision di Medio Ambiente esta Fanny, Nathaly, Nigaima, Astrid y Anky a sa di haci un bon limpiesa, incluyendo cortamento di mata. E accion a tuma henter diasabra mainta. Un danki special ta bai pa Star Cleaning pa e container, Serlimar y Total Services.

Un suplica ta bay na henter e comunidad di Aruba pa tene nos barionan limpi y no tira boter di cerbes, whisky of foam box di fast food for di bentana di auto. Ni dump sushi di cas den nos mondi of banda di caminda. Esaki ta daña nos medio ambiente, e ta trece malesa y ta haci nos barionan mustra slordig y mahos. Tur hende ban duna un man y asina conscientisa un y tur cu nos dushi isla ARUBA no ta un dump.
Un Aruba dushi sin sushi.
Respeta y duna balor na nos medio ambiente.
Abo y bo famia mester ta orguyoso di bo bario.
Abo y bo famia merece di biba den un bario limpi!
Forma bo grupo y yuda hasi bo bario limpi!









Awor mas serca di e cliente

Thiel Materials ta habri tienda na Tanki Flip















CU e di tres tienda, Thiel ta demostra cu no solamente cu su productonan ta solido manera un cas, pero tambe cu nan servicio ta solido, yegando awor mas serca di e cliente. Asina Director di e compania sr. Anthony Thiel a bisa ayera durante apertura oficial di e tienda nobo di Thiel Materials na Tanki Flip.

Apertura di e tienda aki ta parti di e proceso continuo di optimalisacion di servicio, producto y eficiencia den tur division di Thiel Group. Sr. Thiel durante e ceremonia a haci uso di e oportunidad di introduci nan persona clave den Sales & Marketing den persona di sr. Dave Martinus.

Pa celebracion di apertura di e tienda nobo, Martinus a anuncia un promocion special y un rifa pa gana un landscaping di paver di Thiel na balor di 5000 florin.

E sucursal nobo di Thiel Materials ta keda den e centro comercial oraño na rotonde di Tanki Flip. Por nota e localidad facilmente p'e forma yamativo den forma di e cas geel, cu entretanto ta simbolo di e compania Thiel.

N'e tienda nobo, clientenan por bestel tur nan productonan di construccion manera bloki Thiel, cement Barcadera, Thiel Mix y variedad di paver. Tambe e cliente por haya un calculacion gratis di tur su materialnan di construccion tanto na Tanki Flip, pero tambe na e oficina principal na Playa y e oficina na Canashito.

Proceso di optimalisacion

Thiel Corporation ta pone atencion riba tur aspecto cu por aporta na un servicio optimal na cliente. Recientemente tur division den e grupo a obtene nan certificacion di calidad ISO y certificacion di seguridad OHSAS.

Ademas Thiel Materials ta lansa su website di nobo: www.thielmat.com. E website ta contene tur informacion di midi, prijs y ordernumber di productonan di construccion di Thiel.

Mike de Meza y Donny Rasmijn di AVP presente na congreso internacional di energia

Alternativanan presenta den e congreso ta paralel cu esunnan di AVP







ACTUALMENTE Parlamentario Mike de Meza y miembro di partido AVP, Donny Rasmijn ta na Bogota, Colombia atendiendo un congreso mundial riba crisis di energia.

Den entrevista cu Mike de Meza el a comenta cu ta trata aki di un congreso caminda paisnan Andino, di Centro America y Caribe ta participando en buskeda di posibel solucionnan pa cu e problematica creciente di costo di energia.El a comenta cu mayoria di e paisnan aki por wordo cataloga como autosuficiente, caminda cu nan ta dispone di petroleo, gas natural, carbon, agricultura, cria y pesca, pero a pesar di esaki nan tambe ta sufriendo e efectonan negativo di aumento drastico di e prijs di petroleo y tur su derivadonan. Den e congreso aki ta tratando e situacion actual, e posibel alternativanan cu lo por tin, e pasonan cu e diferente paisnan por tuma pa suaviza e efectonan pisa, e transparencia cu mester existi tanto di parti di e companianan di utilidad como di gobiernonan pa cu maneho di e situacion aki, e diferente posibilidadnan di energia alternativo y mas ainda e importancia di cooperacion y dialogo nacional caminda ta involucra tur actor pa asina yega na un solucion cu ta wordo acepta pa tur hende.

De Meza ta expresa cu tur e puntonan aki presenta den e congreso internacional aki ta puntonan cu partido AVP a bin ta presenta for di basta tempo caba, pero ta parse cu Gabinete Oduber no tin oido pa cu nan, a pesar cu diferente foronan y congresonan mundial ta indica cu esaki ta e camida pa cana.
Den e mesun cuadro aki por menciona cu Mike de Meza y Donny Rasmijn a papia cu diferente ehecutivonan grandi, manera e director di energia di Colombia, ehecutivonan di Petrobras y tambe e organizadornan di e congreso aki cu a mustra interes pa organiza un tipo di congreso internacional asina na Aruba mes.Conociendo e importancia cu e parlamentario di AVP ta duna na e tema di energia, el a cuminsa cana e caminda pa en berdad por logra un tipo di congreso asina na Aruba, cual di un banda lo ta bon pa nos isla riba aspecto turistico, pero mas ainda pa mustra na nos mesun isla e importacia di e necesidad pa atende cu e situacion critico aki cu un caracter di urgencia, pasobra manera a wordo presenta tambe den e congreso, ta trata di un problema cu por lo pronto lo sigui crece y no ta mira solucion a corto plazo pe.
Mike de Meza a comenta tambe cu por mira con e paisnan grandi ta aserca otro pa mira e posibilidadnan di cooperacion riba e tereno di energia, y manera el a bisa anteriormente, ta paisnan cu por wordo cataloga como autosuficiente. Esaki ta lanta mas preocupacion serca dje pa loke ta nos isla, pasobra nos cu ta depende totalmente di importacionnan no ta haciendo absolutamente nada pa atende cu e crisis aki, lo cual ta pone nos den un situacion mas desventahoso ainda.
Finalizando parlamentario di AVP a indica cu ta tristo pa mira cu e unico representantenan di Aruba den e congreso importante di energia aki ta su mes y su colega di partido Donny Rasmijn, pero di otro banda ta ilustra cu partido AVP ta e unico cu ta dunando e importancia necesario y ta preparando su mes pa por atende cu e crisis energetico aki na momento di asumi e responsabilidad di gobernacion otro aña, y hasta si por promer, pasobra no por sigui drumi riba esaki a no ser cu intencion ta pa zink Aruba.

Vocero di Polis ta splica

13 Persona a keda deteni den caso di Ranchostraat



INFORMACION ricibi di parti di Departamento di Team Bijzondere Proyecten, ta duna como informacion, cu diarazon den oranan di atardi, despues di algun dia di investigashon TBP hunto cu coleganan di Surveillance Oranjestad, Arrestatie Team y e K9 di polis a tene un entrada hudicial den Ranchostraat 1A. E adres aki tabata conoci pa bendemento pisa di droga.
Durante e accion aki a wordo deteni un total di 13 persona bao di cual 1 hende muher.
Di e 13 detencion ya 9 a bay den verzekering (keda deteni), según splicacion di John Larmonie, vocero interino di polis.
Durante e accion a wordo haña un cantidad di cocaina, crack, marihuana, placa, un arma di candela cu un caha di municion.
Tur esaki a wordo tuma den beslag y e investigacion ta sigui.

Dakota ta sigui inspira, Dakota t'ey !!...Anto...tur dia!!

Tin ta bisa, cu ta hendenan kon cu ta ta biba den Dakota, nos dushi bario stima
Otro ta bisa, cu ta hendenan problematico, hendenan bringado
Pero di curason hopi sa, cu hopi bon hende a sali padilanti, como un luchado
No di pleito, no, no bringando pa motibo di celos of pamotibo di otro cos
Pero, un luchado pa sali padilanti , plantando respet, como un mihor hende ehemplar
Un luchado pa hiba su mes y su pais Aruba padilanti, cu un curason familiar
Un luchado humilde y pacifico, cu e armanan di " fe, speranza y amor "

Tin ta bisa, cu ta Dakota tin e mihor futbolistanan di Aruba
Otro ta bisa, cu aki tin e mihor cantantenan di bolero y tumba sin duda
Pero di curason hopi sa, cu tin hopi bon hende mas cu ta luci den nan mesun manera
No di competi, pero di comparti, apoya y kere den su mes y den su dushi tera
Pasobra, un Dakotero ta keda un Dakotero den mente, alma y curason
Dakota ta e cas pa hopi famianan sincero, jolly of trahado, cu hopi dedicacion
Un Dakota creciendo, cu tambe tin mester di cooperacion

Tin ta bisa, cu ja Dakota no ta e Dakota mas di antes y esei ta berdad
Manera tur bario, tin cambionan y cresemento, tin ta bin bay den tur trankilidad
E grandinan cu a laga nan ehempelnan como herencia riba tur tereno sa
Cu e generacionnan di awendia ta mas tribi y no tur ora debidamente ta comporta
Pero, cu e bon simianan positivo planta, ta sigui duna su conseho y cosecha tur dia
Pasobra, no ta por nada, nos por jama nos mes cu orguyo " Dakota tur dia "!!
Dakota tin su historia, yen di ups and downs, pero tambe yen di victoria cu alegria !!

Dakota, bo lo keda e bario dushi di mi, cu mi no por lubida
Bo ta e lugar di mas dushi, di bo mi ta ketobai enamora
Dakota, aunke bo a crese den tamanjo cu mas casnan den Tarabana pariba
Nos peticion den nos oracion na Tata Dios, pa nan tambe respeta y stima
Nan dushi bario, nan caya, nan mesun famia y tambe nan bisinja
Pasobra ta nos tur ta aki na mundo na e lugar destina caminda nos tin cu sinja
Nos ta prohimo ruman, ban duna un man y bendiciona cada famia

Di curason mi palabranan di forza, pabien y exito na tur cu ta sinti nan mes Dakotero
Cu un melodia dushi di un tumba cayente, of cu un melodia romantico di un dushi bolero
Canta awe, den bo banjo, den bo curason, den bo auto of den bo cura
Y laga tur otro bario sa, cu nos Dakota ta ketobai firme y positivamente bon para
Cu yudanza di comerciantenan y instancianan cu ta kere den nos
Nos por sigui traha pa logra mas cos bunita, mas bon cos
Cu amor nos ta gradici un y tur, pa e amor, carinjo y atencion duna na nos !!.

Autor : Ruthy "Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen

Plan vacacional na Playa Pabao

DIRECTIVA di Centro di Bario Playa Pabao ta informa muchanan di Playa Pabao y di Aruba engeneral cu e aña aki atrobe lo tin dos siman yen di actividad den nos centro. Nos plan vacacional lo tuma lugar durante e siman di 14 di juli pa 18 di juli y di 21 di juli pa 25 di juli di 8'or pa 12'or. Plan vacacional Playa Pabao 2008 ta pa muchanan entre 4 y 12 aña. Lugarnan cu nos lo bishita ta Community Pool, Cinema y diferente lugar historico riba nos isla. Lo cobra e suma di 60 florin pa dos siman cu ta pa cubri gasto di lugarnan cu lo bishita, bus, seguro, sandwich y juice. Ya caba por inscribi na nos centro tur dia di 8'or pa 11'or y atardi di 3'or pa 5'or. Ademas di sali cu e muchanan riba diamars y diahuebs muchanan lo participa tambe na weganan recreativo y lo haci un "speurtocht" cu nan den nos bario. Pa mas informacion por tuma contacto na nos centro telefon 583-7775. Ultimo dia pa inscribi ta diabierna 11 di Juli.

Un comerciante Libanes secuestra ayera mainta na Corsow









WILLEMSTAD - Riba e combinacion di fotonan aki por mira efectivonan policial cu ayera mainta a acudi ne cas di un comerciante Libanes den Esperanzaweg caminda den careda di algo promé cu 8.30 dos hòmber encapuchá a secuestrá un hòmber Libanes di 27 aña. E victima di secuestro ta casá y tanto su casá como su mama tabata ne cas ayera mainta pa atendé polisnan y bay duna declaracion y denuncia. E famia ta doño di Milan Fashion den Otrobanda y ta biba den e bario De Goede Hoop.

Marlon Sneek ta convenci cu

Enseñansa no tin ningun clase di balor pa M.E.P!



DEN e ultimo dianan nos por a lesa den diferente matutino y tambe nos por a scucha na diferente radio un noticia cu ta laga bo cabeynan reis. Aruba dia pa dia ta bayendo di malo pa pio. Nos por a nota con "friends and family" a penetra den organisacion pa logra metanan politico, un lider ta bisa cu e mester duna su jiu trabou pa e no bira delincuente, otro ta coi su jiu landado dun'e studie opdracht pa e bay studia pa dentista. Awor e parlamentario no kier keda atras. E ta hanja bon pa bay pone precion pa su jiu no keda sinta den 1e klas. Meneer, ta ki ehempel bo ta pa bo jiu? Di chikito caba bo ta siñando e cu e no mester haci su best pa logra algo den bida, paso toch su tata tey pa resolve tur cos, hasta logra pa e bay over. Ki berguensa. Anto un parlamentario! Ki ehempel bo ta pa e pueblo aki? Ora cu bo tira bo speechnan, mi ta wanta mi curason y awor bo ta comete e ekibocacion di mas grandi den bo bida.Kiermen den opinion di e parlamentario aki nos por wel di manda tur maestro cas paso toch ta e ta disidi si su jiu ta bay over o laga. Con a para cu e otro muchanan cu nan mayornan no ta parlamentario y si mester a keda sinta? Nan tambe por bay over awo? Y e trabou di e maestronan, tampoco tin balor mas? Pakico e maestro ta bay duna extra tempo di dje pa traha cu e mucha y mustr'e con pa lucha pa logra? Si al fin al cabo ya ta disidi cu e mucha lo pasa di clas cu of sin merito.

Mi no sa ta te na unda e hendenan aki tin pensa di jega, pero algo asina ta di spera di e integrantenan di M.E.P. Si nos por corda dia cu maestronan a sali caya pa lucha pa nan derecho, gobierno no a ni mandanan corte pa bay traha bek. Gobierno no tabata interesa mes den ensenansa. Awor nos ta wak dicon, paso pa M.E.P maestronan no ta importante! E trabou asina importante di un maestro no tin balor pa nan, paso toch nan jiunan lo bay over y lo hanja trabou cu salario gordo pa nan no bira delincuente!

Unda minister di enseñansa a keda den tur e cos aki?

Unda inspecion di enseñansa a keda?

Unda directiva di scol a keda pa defende su trahador (maestro y cabesante) ?

Ken ta responsabel pa e tipo di cosnan aki? Despues di welga si a core manda carta pa scolnan bisa cu maestronan cu a welga no mag di bay "school reisje" cu nan klas.

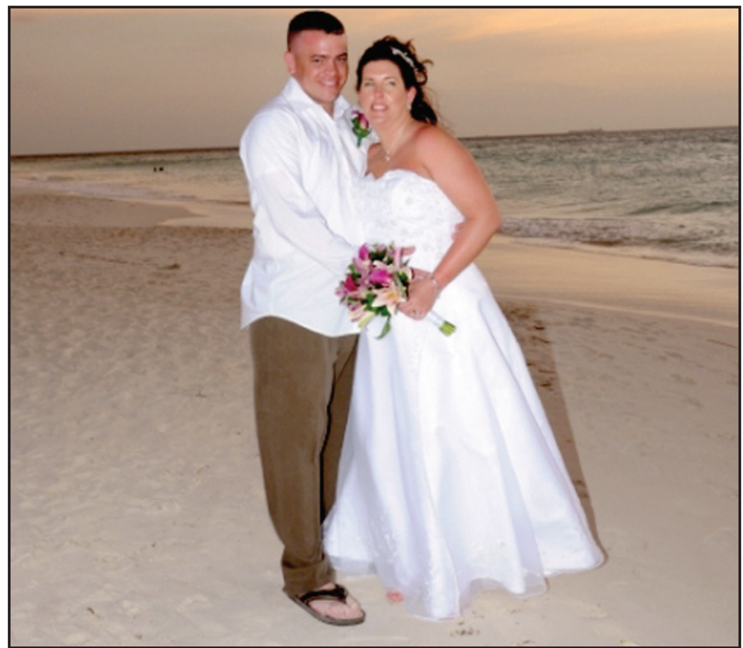
Manera cu ta e maestronan nan ta straf, sin sa cu ta e muchanan ta wordo perhudica.

Paso si boso no tabata sa, sino ta pa e momentonan cu e maestronan ta Sali cu e muchanan, vakantie ta cuminsa y caba e mucha sin bay ningun caminda esey ta e realidad cu nos ta biba aden aki na Aruba.

Anto tipo di disparatenan aki si ningun musca no ta bula foei!

Esaki ta cosnan cu tin nos Aruba daña, personan den posicion clave no ta lanta para y stop bagamunderia, nan ta prefera di baila manera nan toca panan pesey e pais aki ta caminda e ta awe, boso tambe ta parti di e decadencia aki.

Matrimonio cu tema di turtuga na Bucuti Beach Resort







KYLE Kinniburgh and Tarah Sheridan di Attleboro, Massachusetts recientemente tabata tin e matrimonio di nan soño riba e Beach di Soño di Busuti Beach Resort.

Despues di e ceremonia nupcial e grupo a bai 'The Pirate's Nest' caminda e pareha, conciente di medio ambiente, a pidi pa e tema ta basa riba e turtuga. Tur a worde ricibi pa empleadonan cu un sonrisa riba nan cara y mesanan decora cu articulonan di bruid y tarhetanan cu nomber representando e turtuga.

Lee Connor a antretene e huespednan riba su 'steel pan', mientras nan tabat saborea nan coctelnan tropical y disfruta di un cena di seared snapper with corn & pepper succotash, and jerk Chicken.

Tarah ta un gerente den industria financiero y Kyle ta agente policial den e ciudad di Lincoln, Rhode Island. E pareha a worde presenta na otro pa un amigo riba un fiesta di '4th of July' y despues a compromete durante un viahe den balon.

Pa nan luna di miel e pareha a hospeda den un di e suitenan fabuloso di Tiara Beach. Tarah y Kyle ya a reserva Bucuti pa nan prome aniversario otro aña.

"Tur e 45 huespednan a pasa asina bon, cu nan no por warda e dia yega pa nan regresa Aruba", tabata e comentario di e pareha Kinniburgh.

Grupo di China a bishita Ministro Presidente Oduber pa participa cu

Aruba lo bira e transshipment harbour pa tur productonan Chino pa Caribe y Latino America



EXACTAMENTE dos aña despues di e prome bishita di e delegacion Arubano pa China encabeza pa Ministro Presidente sr. Nelson Oduber, e prome grupo di compania a bin registra den Aruba su Free Zone pa distribucion di nan productonan p'e region di Latino America y Caribe.

Hui Ying Group cu ta un plataforma cu ta representa no mas cu seis (6) compania productor di diferente producto cu ya ta exportando pa Latino America a bin pa establece na Aruba. Esaki danki n'e oficina di estado di China cu ta CIIC-IBDC (International Business Development Centre) cu ta representando Aruba na Beijing.
E companianan cu a bin Aruba ta: Hui Ying (industrial trade & development), Guandong Meiya Group (furniture), Hantao Zhiying Shui Hebei (medical equipment), Zhong Xin Yinghao (motorcycles), Sunspo (cctv equipment) y Shengtai (hardware).

Diarazon ultimo e grupo a haci un bishita serca Ministro Presidente sr. Nelson Oduber. E grupo ta consisti di e siguiente personanan: Run Guang Guan, GM, Bai Sheng Xu, Vice GM, Qing Guang Wu, Director y Zhong Gui Xu, Director of Production, Supply & Marketing.
Ya e grupo aki a firma un pre-admision cu señora Lucia Martes di Free Zone N.V.
Segun CIIC-IBDC esaki t'e comienso, ya cu pa luna di october proximo ta planea pa bin adicionalmente diez (10) compania mas.
Na mei di 2009 CIIC-IBDC lo organisa e prome Chinese Trade Show na Aruba cu alrededor di 500 compania di China aki na Aruba.
Alabez Ministerio di Comercio di China a laga Aruba sa cu, Aruba lo tin e previlegio pa bira e transshipment harbour pa productonan di China pa henter e region di Caribe y parti Norte di Latino America.

China su Gobierno a laga Aruba sa tambe cu nan no tin relacion diplomatico cu Panama, dor cu Panama no ta reconoce e One China Policy, cu nan no ta haña Panama sigur y stabil, manera Aruba cu ta parti di Reino Hulandes y cu tin un sector financiero moderno y sigur.
Actualmente CIIC-IBDC ta organisando pa luna di november 2009 un seminario hunto cu CAAC (Civil Aviation di China) pa presenta Aruba na companianan di aerolinea na China.
Pronto lo nos por haña e prome buelo di China pa Aruba. Tambe nan ta trahando cu Ministerio di Transporte pa e coneccion di barco y container p'e companianan Chines cu bin establece na Aruba por trece nan productonan pa Aruba su Free Zone y en especial pa e 'parts distribution' for di Aruba pa Latino America.

Aruba actualmente t'e pais den e region cu mihor relacion cu Gobierno di China. No mester lubida cu ta apenas 6 luna pasa Ministro Presidente, Nel Oduber y Ministro di Asunto Economico y Finanza, Nilo Swaen a firma un contrato cu China International Intellectec Corp. pa promove Aruba y ya nos ta mirando e prome resultadonan.

Xpresa bo mes

noticia@awemainta.com
Tur comunicado o remetido cu ser manda pa AWEMainta mester inclui nomber, fam y number di telefon di e remitente.
AWEMainta ta keda cu e derecho reduci of edita esakinan pa publicacion.

Aporte positivo na nos dushi pais ARUBA

MI tin algun cos pa reclama, algun positivo algun negativo, pero semper na bienestar di nos dushi pais ARUBA.

1. Ainda mi no a mira ningun cambio den e luznan di caya, vooral na e crusadanan principal, cu tur e trafico cu ARUBA tin awor, mester di mihor calidad di lus. Un bon ehempel pa mehora lus ta na e retonde ariba SASAKI, kisas por pone un mast mescos cu tin ariba e parkinglot di nos aeropuerto, ELMAR PENSA ARIBA DJE. Locual por haci tambe ta pone e mesun tipo di lusnan cu tin ariba e turbo retonde, awor cu ta bezig cu e retonde na Pos Ciquito, pone bon iluminacion pa no mira despues cu cada anochi tin autonan cu ta tuma un "shortcut" ariba e retonde. DOW, ELMAR y DTI planea e cos aki bon pa e keda mes bon iluminna y bunita manera e turbo retonde(corda ariba seguridad den trafico tambe).

2. Kiko a pasa na e crusada na altura di cas di nos libertador BETICO CROES, ainda e standbeeld no tey y te hasta e lusnan ariba e plein no ta wordo sendi mas, anto asina cu gobierno a paga bon cent pa cumpra e edificionan eybanda y pa embeyese e pida plein.

3. Mester bin cu un solucion pa e crusada dilanti di ALHAMBRA CASINO, manera por ripara tin hopi accident ta pasa eynan of ta warda te ora un morto cai?

4. Awor a para bira cu na unda cu bo kier, gobierno ta bezig ta recap of traha caminda nobo, asina mes cu no tin cent, corda si tabata tin. Casi bo tin cu pone bo auto den cura den dia y anochi pa nan no asfalte tambe. Ta spat cu asfalt tur caminda y tin caminda cu no mester mes y na unda cu e ta un necesidad, net nada ni grijs corda asfalt. Awor ta pio cu tempo di Charro.

5. E problema cu e muchanan stranhero cu no ta participa positivamente den nos comunidad. Nan no ta bai ni school, ta busca problema tur caminda (no ta tur si, ainda no por generalisa, pasobra tin ehemplar den nan tambe) y ta haci daño na e nomber y barionan di nos dushi ARUBA. A bira tempo pa pone nan mayornan responsabel pa tur e dañonan haci y cu lo por wordo haci. Kisas mester bin cu un ley na unda cu si un stranhero (mucha of adulto) haci cualkier acto contra nos leynan e por wordo (of mester) deporta pa su pais natal pa minimo 10 aña cu e no por/mag poni pia ariba nos isla. Mester cuminsa planta e respet pa nan cuminsa accepta y adapta nan mes na nos custumber, norma y balornan. Stop di laga trahadornan cu ta bin for di afor pa traha akinan, bin cu nan famia completo. Por bin, pero pa un periodo di no mas cu 3 aña (sin famia), cu exepcion pa un trahador domestico, pero un cu ta soltera y sin yiu of si e mes ta desea e yiu ta keda na e pais sigi su estudio aya y mama ta manda cent pe aya. Nos tin suficiente problema cu nos mesun hubentud pa ariba dje kibra cabes cu esunnan importa, tambe mester intorduci "leerplicht" pa tur mucha cu ta bibando akinan (actualmente) y si nan dicidi di coi e rumbo robes, coi e rumbo tambe pa bo pais di origen bek. Mi sa cu hopi hende lo apoya mi pensamentonan, pero tambe cu lo tin cu ta full contra, pero si pensa bon e ta na bienestar di nos dushi pais ARUBA.

Nomber conoci pa redaccion

Festival VivaColombia! 2008

E gran fiesta colombiano na Centro di Bario Playa Pabao

UN di e celebracionnan mas grandi di e colonia colombiano na Aruba ta *Independencia di Colombia* y ta pesey un biaha mas e luna di juli ta bin yen di alegria cu e di dos *Festival VivaColombia!,* un tremendo y autentico fiesta cu ta uni e colonia di Colombia residente na Aruba bao e enorme grito di 198 aña di independencia.

E grandioso evento aki lo bai tuma lugar diadomingo 20 di juli 2008, na Centro di Bario Playa Pabao for di 12'or merdia te cu 10'or anochi. Mayoria di locutornan colombiano y latino lo tey pa presenta tur nos artistanan: Eduardo Maya, Sensacion Vallenata, Orquesta Café-Café, Papito y su Doble Sabor, Orkando de Anerica, Trio Serenata Aruba, Vicente Kelly, Victor Victor, Freddy Montoya, entre otro

Lo tin un homenahe special na Binomio de Oro y na e fayecido cantante Rafael Orozco conoci pa su canticanan famoso manera: *Dime Pajarito, Tu Dueño, Contento y Enamorao, Ponte Chévere* y hopi mas temanan cu Aruba y henter mundo conoce.

E aña aki e imagen di e poster promocional ta e bailarina Jenny Moreno, orguyo colombiano, cu aña pasa a sobresali cu su Danza di Garabato, un demostracion puro y elegante y un di e bailenan folclorico mas conoci na Colombia. Un biaha mas Jenny lo bin cu un presentacion unico di nos danzanan. Banda di Jenny lo bai debuta Adriana Vasquez, bailarina igualmente profesional cu pa iniciativa propio a dicidi di comparti su talento cu tur e publico presente.

Mescos cu aña pasa lo tin e Dia Nacional di e "Sombrero Vueltiao", simbolo cultural di Colombia. For di awor e organisacion ta corda e publico pa bisti e tricolor nacional y tur e vestuario tipico di cada region di Colombia.

Diferente puesto di cuminda lo ta disponibel cu sancocho, empanada, picada, fritanga, arepa, bandeja paisa, patacón compaña cu dushi bebida. Tambe lo tin artesania cu souvenir tipico di Colombia y premionan pa e publico presente. *Entrada ta GRATIS!*

Ban celebra hunto nos dia nacional diadomingo 20 di juli pa bin baila, come y comparti nos fiesta nacional. Festival VivaColombia…Vívelo, Gózalo!

Irán ta haci mas test cu misil

IRÁN a test mas misil den Golfo Pérsico, medionan estatal a raporta ayera, y Merca a laga sa cu e ta defende su aliadonan contra cualkier agresion irani.

Teherán - Washington, cu ta bisa cu Teheran kier desaroya tecnología pa construccion di arma nuclear, a bisa diaranson, despues cu Iran a bisa di a lansa nuebe misil, cu Iran mester stop di haci testnan similar si nan kier gana confianza di mundo.

Irán a bisa cu e misilnan por yega Israel y basenan di Merca den e region.

Gobierno mericano no a descarta opcion militar si diplomacia no por caba cu e disputa riba e tema aki.

Irán a responde bisando cu, si e worde ataca, e lo devolve e atakenan contra Tel Aviv y contra interes y e flota mericano. Teherán ta insisti cu su programa nuclear solamente tin obhetivonan civil.

Secretaria di Estado de Merca, Condoleezza Rice, a bisa durante un bishita na e ex republica sovietico Georgia, cu Washington ta mandando un mensahe pa Iran di cu e lo defende e interesnan di Merca y di su aliadonan.

"Nos lo asumi nos obligacion fuertemente, di yuda nos aliadonan y ningin hende mester tin duda den esaki", Rice a bisa despues di reuni cu e president di Georgia, Mikheil Saakashvili.

Television estatal y radio irani a informa cu e otro testnan cu misil a tuma luga ayera marduga.

"Den awanan di Golfo Pérsico, e lansamento di diferente tipo di misil - tera-lama, tera-tera, lama-aire, y e poderoso lansamento di e misil Hout, a tuma lugar exitosamente", e radio estatal a bisa sin duna mas detaye. E canal di satelite irani Press TV a bisa cu Hout ta un torpedo.

"Guardia Revolucionario a test mas misil den Golfo Persico", Press TV a raporta sin duna mas detaye.

Press TV a bisa tambe cu e pruebanan nobo ta parti di un maniobra militar.



Mas prueba di misil di Iran

Iran lo a manipula cu foto di lansamento di misil.



E combinacion di foto aki, crea dia 10 di juli, 2008 (ayera), ta mustra un imagen publica pa e corant irani Jamejam den su edicion electronico, mustrando tres misil den aire cu un otro ainda na tera riba e plataforma di lansamento na un sitio den desierto irani. (foto robez)

E otro foto (banda drechi) ta mustra e mes imagen publica riba e pagina electronico di e seccion di relacionnan publico di Guardianan Revolucionario di Iran, Sepah News, pero e biaha aki altera di tal manera cu e misil cu a aperece na tera riba e prome foto, awor a worde reemplaza pa un misil den aire cu un nubia di huma na tera.

Saca bo conclusion.

Reverendo Jesse Jackson a pidi disculpa na Barack Obama pa mal comentario


Reverendo Jesse Jackson

E lider mericano di derechonan civil, Jesse Jackson, a pidi disculpa na e candidato democrata pa Cas Blanco, Barack Obama, pa a haci un comentario "grosero" riba dje, cual a worde capta pa un microfon di un programa di television.

Reverendo Jackson aparentemente no tabata sa cu su microfon ainda tabata habri despues di un entrevista na e cadena Fox News, ora e'la susura na otro invitado cu Obama, cu por bira e prome president color scur di Merca, "a papia den un tono grosero di e afro-mericanonan".

"Pa cualkier daño of herida cu e conversacion priva aki por a causa, mi ta pidi disculpa, Jackson a bisa den un comunicado.

"Mi apoyo na e campaña di senador Obama ta completo, profundo y indiscutibel. Mi ta duna hopi valor na e momento liberador y historico aki", e'la agrega

"Mi comentario tabata pa e contenido moral di su mensahe pa no solamente enfrenta e responsabilidad moral y personal di afro-mericanonan, sino e responsabilidad moral colectivo di gobierno y di maneho publico cu por ta un accion corectivo pa e falta di opcionnan adecuado cu generalmente a conduci na nan iresponsabilidad", Jackson a bisa.

"Ésey tabata e contenido di mi conversacion priva y e no ta refleha ningun menosprecio di mi parti pa cu e evento historico den cual nos ta involucra of pa cu mi orguyo pa senador Barack Obama, cu ta dirgiendo esaki".

Barack Obama a acepta e disculpa di Jackson.

"Como un persona cu a crece sin un tata den cas, Senador Barack Obama a papia y a scirbi hopi aña riba e tema di responsabilidad di mayor, incluyendo e importancia di mayornan cu ta participa den bida di nan yiunan", e vocero di e ekipo di campaña di Barack Obama, Bill Burton, a laga sa.

"Barack Obama tambe ta analiza nos responsabilidad como sociedad di provee trabao, husticia y oportunidad pa tur hende. E lo sigui comenta riba nos responsabilidad cu nos mes y cu otro, y claro e ta acepta e disculpa di reverendo Jackson", Burton a bisa den un comunicado.

Barack Obama y Hillary Clinton ta recauda fondo hunto na New York

BARACK Obama y Hillary Clinton a viaha hunto pa New York, diaranson ultimo, pa recauda fondo, mientras e canidato republicano John McCain a bisa cu e testnan di misil di Iran ta un "escalacion grave" den e region.

Asistentenan di e ekipo di campaña no a revela pakico Obama y Clinton, ademas di Carolina Kennedy, miembro di e ekipo pa busca un compañero di fórmula pa Obama, a haci e viahe hunto.

Solamente nan a bisa cu e dosnan a acudi na dos acto di recaudacion. Kennedy a presenta Obama den e prome y Clinton den e di dos.

Obama ya tabata bordo di su avion di campaña ora Clinton a yega. E dos politiconan democrata a viaha den diferente asiento, sin papia cu periodistanan bordo di e avion.

Ora e'la busca apoyo di Clinton despues cu e ultimo aki a bandona e campaña luna pasa, Obama a pidi su patrocinadornan pa yuda e ex primera dama pa paga su debe di campaña. Desde e tempo ey, tur dos a bin ta trata di unifica e partido despues di e bataya amargo pa nominacion democrata.

Clinton a worde nombra como potencial compañera di fórmula di Obama.

Tanto Obama como McCain a trata di tene nan buskeda den e sentido ey un secreto.

Diaranson e campaña a worde domina pa noticianan di cu Iran a test misilnan nobo, incluyendo algun cu suficiente alcanse pa yega Israel, den un muestra di su disposicion pa responde si Merca of Irael ataca nan pa motibo di nan programa nuclear. McCain a bisa cu e test di misil ta un "escalacion grave", pero a coincidi cu Obama cu e comunicacion cu Teherán mester keda habri aunke Merca ta busca pa fortifica e sancionnan economico contra e regimen di Ahmadinejad.


Obama y Hillary hunto na New York.

E aspirante republicano, a bisa cu e accion irani ta un escalacion pasobra "un atake riba Israel lo causa un guera mas grandi, incluyendo involucramento mericano".

Implicando cu e politica di Obama pa cu Iran lo habri "concesion unilateral cu ta mina diplomacia internacional", McCain a bisa cu diplomacia y sancionnan economico mayor ta sigui ta un arma pa scohe pa detene. loke e'la yama. e provocacion di Irán.

Hugo Chávez a critica marcha contra Alvaro Uribe

CARACAS - President Hugo Chávez a critica Partido Comunista di Venezuela, un aliado di su gobierno, pa convoca un marcha di rechaso pa e bishita di su colega colombiano Alvaro Uribe, y a bisa cu Colombia ta un pais ruman cu cual mester tin entendimento.

E mandatario venezolano a bisa cu e comunistanan "por wel haci nan marcha", pero mesora despues e'la duna detaye di un recien conversacion cu lidernan di Partido Comunista den cual e'la laga los cu nan no a haci "nada, nada, tempo cu Bill Clinton, e president di Merca, a bin aki" na october 1997 durante gobierno di ex president socialcristian Rafael Caldera.

"Nan no a bisa nada pasobra nan tabata apoya Caldera. Esaki ta e berdadnan cu mester worde menciona pa nan reflexiona, pa nan ubica nan mes. Nan kier ta mas catolico cu Papa", Chavez a bisa, recordando e antiguo aliansa electoral entre Caldera y Partido Comunista.

"Mi a invita e president di Colombia pa salude, dune un man, pa conversa y busca integracion, respetando e particularidadnan, pasobra Colombia ta un patria ruman di Venezuela. Colombia ta un patria keri y nos ta obliga pa tin un entendimento cu e gobierno cu tin na Colombia", e'la agrega.

Chávez y Uribe ta reuni awe, diabierna, na e ciudad venezolano Coro.

Canciyer venezolano Nicolás Maduro a declara cu Venezuela ta spera di por establece un dialogo "respetuoso" y "constructivo" cu e gobierno colombiano.

E canciyer a añadi cu e reunion lo sirbi pa "conversa francamente... pa un reencuentro, y pa ordena un cronograma di accion riba temanan vital, manera cooperacion na frontera, cooperacion energetico, economico, y comercial".



14 imigrante, di cual 9 ta mucha, a muri den boto cerca di Spaña

POR lo menos 14 imigrante africano, entre nan nuebe mucha no mas bieu cu 4 aña, a muri den nan intento pa yega Spaña den un boto procedente di e parti nort di Africa. Asina Guardia Civil spaña a raporta ayera.


Un imigrante herida ta haya ayudo di Cruz Cora

Madrid - Otro 34 persona a worde rescata den un embarcacion na como 40 kilometer for di costa di Almería durante anochi, Guardia Civil a laga sa.

"Na momento di rescate di e 34 personanan, di cual 19 tabata homber, 14 muher y un baby, un di e muhernan a fayece, posiblemente pa hipotermia, aunke pa confirma esey mester warda riba resultado di e autopsia", un vocero di e forza a informa.

Tur esnan rescata ta di origen subsahariano y a worde intercepta 12:30 ayera marduga.

E embarcacion a keda drief pa cinco dia riba lama y e mortonan a worde causa pa exposicion excesivo na solo.

E sobrevivientenan a bisa servicio marítimo cu nan a tira curpa di e muchanan morto na awa, cual muchanan tabata tin edadnan cu ta varia entre 9 luna y 4 aña.

Hopi di e sobrevivientenan a yega den condicion di salud hopi malo, nan no por a para riba nan pia, y mester a haya asistencia medico.

Ta ser calcula cu dialuna ultimo, 14 imigrante negeriano a muri cerca di e costa di Granada, despues cu e boto, den cual nan kier a yega Spaña, a bolter.

Ta ser asumi cu miles di africano a muri den ultimo añanan tratando di yega costanan di Spaña, buscando un mihor bida.

Mas di mil persona infecta pa brote di salmonela

E cantidad di persona infecta pa salmonela, den principio asocia cu tomati, a pasa mil caso, den e brote mas grave na Merca di un enfermedad causa pa alimento, den un decada.



Gobierno ta bisa awor cu por tin algun tipo di promente pica implica y a haci un yamada pa no consumi nan.

Cierto tomati curu ta sigui como e principal sospechoso y autoridadnan a bisa atrobe, diaranson ultimo, cu tur consumidor mester evita pa come nan, a menos cu nan ta cosecha den areanan liber di riesgo.

Pero e personanan cu mas riesgo di enfermedad grave a causa di salmonela tampoco mester consumi promente serano y jalapeño, segun e organismo 'Centro di Control y Prevencion di Enfermedad (CDC). E personanan mas vulnerabel ta ancianonan, baby y personanan cu sistema inmunologico debil.

Jalapeño curu aparentemente ta causa e enfermedad den algun persona, CDC a bisa, citando funcionarionan di salubridad.

Pero CDC no ta splica henter e brote. Hopi di e personanan malo ta insisti cu nan no a come promente ni salsa cu ta contene tomati, segun declaracion di e medico Robert Tauxe, di CDC.

Den caso di promente serano, esakinan a worde inclui pasobra hopi hende no sa con pa diferencia nan.

Tambe a inclui cilantro fresco, pasobra un cantidad significativo di persona cu a bira malo a bisa recientemente cu nan a come tomati, jalapeño y cilantro.

E brote no a caba, y ni sikiera ta mustra señal di ta disminui, Tauxe a bisa, ora e'la haya sa cu tin entre 25 y 40 casonan nobo cu ta worde raporta tur dia y cu tin 1,017 registra desde cu e brote a cuminsa dia 10 di april.

A raporta pacientnan den 41 estado, incluyendo cuater caso na Canada, aunke tres di e ultrimonan aki a viaha pa Merca.

Dos morto a worde asocia cu e brote, tur dos na Texas: un homber di como 80 aña y otro cu a muri di cancer, pero cu un posibel incidencia di salmonela.

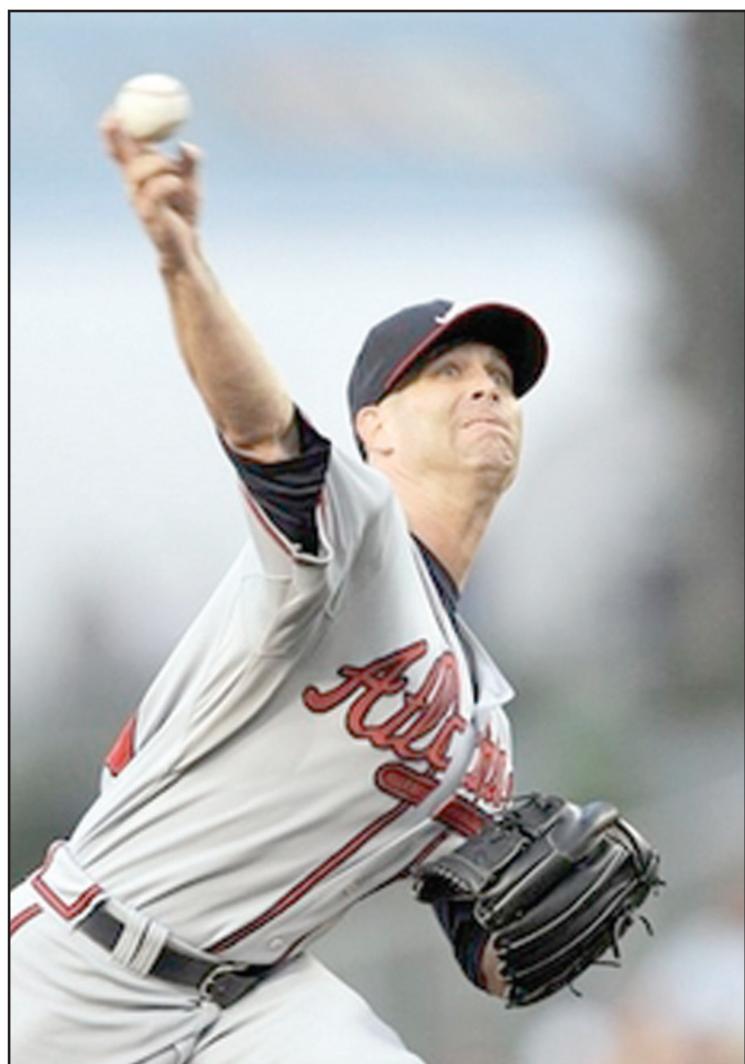
Como 203 persona a worde hospitaliza.

CDC ta admiti cu pa cada caso di salomela raporta, por tin entre 30 y 40 mas.

Deporte

Casi perfecto

Derek Lowe no tabata perfecto, pero suficiente pa yuda gana Braves









DEREK Lowe a conduci un wega perfecto t'e di siete inning, Matt Kemp a dal homerun y Los Angeles Dodgers a gana Braves cu score di 2-1 diaranson anochi.

Lowe a retira e prome 18 bateador cu a enfrenta prome cu e venesolano Gregor Blanco a habri di siete cu un single pa center. Jonathan Broxton a reemplasa Lowe, despues cu Jeff Francoeur a dal un homerun den di ocho.

Tim Hudson no a permiti un corredor den base t'e cu James Loney a dal e doblete di ventaha den di cinco pa Dodgers.

Takashi Saito a traha un di nuebe inning perfecto pa hiba su di dies wega salba den 20 intento, den un wega cu a dura exactamente dos ora.

Lowe (7-8) a permiti un careda, a duna dos base por bola y a poncha cuatro den siete inning y dos tercio. Hudson a permiti dos careda y cuatro hit den siete inning.

Desafio di campeon

John Heitinga a wordo presenta pa Atletico di Madrid



E hulandes John Heitinga, presenta como e defensa nobo di Atletico di Madrid pa e proximo cinco temporada, a sigura cu a yega na un gran desafio cu e team di Madrid, den cual lo kier yega na gana hopi titulo y a declara cu a dicidi sali di Ajax paso mester un cambio.

"Mi ta feliz di bisti di Atletico Madrid, un gran club, cu un gran historia y un gran fanaticada". "Esey tabata e prome palabra di e futbolista, compaña pa numeroso familiar y amigo den su presentacion na e stadion Vicente Calderon.

"Mi a hunga 17 aña hopi bunita den Ajax, pero a yega e momento den cual mester un cambio. Mi a dicidi pa Atletico paso e ta un gran club, mi a laga mi curason papia y mi a eligi e club den cual mi ta sinti bon, den cual por desaroya mas y unda por gana hopi titulo", el a bisa.

"Simplemente mi kier a dal e proximo paso. E ta un gran desafio pa ami hunga den un gran club manera Atletico. Mi a hunga hopi aña den Ajax y simplemente a yega e momento di hasi un cambio", e defensa a recorda, di 24 aña. Internacional cu es eleccion di su pais y cu por hunga di central of lateral banda drechi.

P'e, e ideal den su prome temporada den e club ta hasi un bon temporada y por gana hopi titulo. "Atletico tin un par di hungador hopi fuerte. Aña pasa tabata tin un bon aña y tin cu duna continuidad na esaki", Heitinga a bisa.

Uno no, otro si

Rafael Benitez a declara cu David Villa no ta prioridad di Liverpool



E tecnico di Liverpool, e spaño Rafael Benitez, a descarta cu e club ta bay purba di manera inmediato pa e servicio di e delantero spaño David Villa. Sin embargo, e entrenador si a admiti e interes cu tin e team den e compra di Robbie Keane, den e team di Tottenham Hotspur di Juande Ramos.

E salida di e atacante di Liverpool, Peter Crouch pa Portsmouth, ta implica cu Liverpool lo busca un delantero nobo den e mercado.

Diamars di e siman aki, e tecnico a admiti cu Villa ta drenta den e opcion cu e club cu bista na reforsa e team, algo cu diahuebs, sin embargo a nenga. "E otro dia mi a bisa cu Villa ta un di e nombernan cu tin den nos lista, pero awo por comenta cu no ta un di e opcion nan", Benitez a aclara.

E spaño a apunta cu den Liverpool nos sa cu Villa ta un gran hungador, nos sa cua ta su prijs y nos conoce ki hungador nos tin. Y mi a bisa cu aunke e internacional spaño ta forma parti di e lista di nomber cu ta considera e club aki, t'e na e momento aki, no ta nos obhetivo.

En cuanto na e hungador di Tottenham Hotspur, Robbie Keane, tambe vincula cu un posibel traspaso pa Liverpool, Benitez a señala cu e delantero aki si tabata forma parti di un varios opcion cu e club tabata mira.

"Keane ta un di e otro nombernan, y di acuerdo nos ta sigui traha cu otro. Nos ta den contacto y awo nos lo wak kiko ta pasa", Benitez a añadi.



No na “sclavitud moderno”

Joseph Blatter a opina cu Manchester mester laga Cristiano Ronaldo liber



E presidente di FIFA, Joseph Blatter, ta kere cu mester permiti e portugues Cristiano Ronaldo, den e team di Manchester United, sali pa Real Madrid si ta esey ta loke e hungador ta desea, y a compara cu e mercado di traspaso actual ta un forma di “sclavitud moderno”. Den declaracion realisa na e canal britanico Sky News, Blatter a pronuncia riba e caso Ronaldo, cual futuro ta sigui ta obheto numeroso di speculacion.

Segun e maximo mandatario di FIFA, e hungadornan mester ta liber pa hunga unda kier y compara e tendencia di e actual mercado di traspaso cu un forma di “sclavitud moderno”.

“Semper mi ta na fabor di protega e hungador y si e hungador kier sali, laga esaki bay”, Blatter a comenta.

E presidente di FIFA a añadi cu si un futbolista desea milita den otro club diferente, “e ora ey, tin cu haya un solucion paso si keda den un club unda no ta sinti comodo, no ta bon ni pa e propio hungador ni pa e club”.

Ronaldo a señala cu lo ta un soño pa wordo cumpra pa e team di Spaña. Mi ta kere cu den e mundo di futbol ta existi hopi di sclavitud moderno en cuanto na traspaso di hungadornan of e compra di hungadornan aki y ya nan”, Blatter a señala.

Ademas, e presidente a bisa cu for di FIFA ta tratando di tuma parti den e casonan aki.

“E reaccion na e ley di Bosman ta consisti na hasi contract na largo duracion pa mantene hungadornan y si esaki kier sali, solamente tin un solucion, tin cu paga su contract”, el a bisa.



Grandioso torneo di Ping Pong Aruba Aloë

ARUBA Aloë ta patronisa un grandioso torneo di Ping Pong organisa pa ATTA. Diasabra dia 12 di juli lo tin apertura na pa dos’or di merdia na Pova club. Esaki lo ta “Open Class” pa tur amante di ping pong den e categoria di B klas.Diadomingo 13 di juli lo tin pa e categoria A- klas cu lo cuminsa pa dos’or di merdia. Hungadornan cu a clasifica pa A-klas ta: Remy de Lange, Mario Lobo, Andy Gomes, Michael Ling,Wing Chow Leong,Franklin Lopes, Robert Croes y Elgin Nicolaas. ATTA ta gradici Pova club pa a pone e sala disponibel pa e torneo aki. For di 1.30 pm e hungadornan ta wordo spera na Pova club. Solamente keds “ indoor “ ta wordo permiti den e sala, riba e vloer di palo. Tur fanatico ta wordo cordialmente invita pa bin pasa un rato agradabel y disfruta di bon weganan di ping pong na Pova Club.

Manteniendo na regla

"Barcelona kier prohibi Messi bay Beijing pero e ta menor di 23 aña"



E presidente di Asociacion di Futbol Argentino (AFA), Julio Grondona, a rechasa diaranson cualkier intento di Barcelona pa impidi cu su astro Lionel Messi hunga cu e seleccion argentino den e proximo Weganan Olimpico di Beijing.

"Barcelona a bisa cu Messi no por bay y Messi tin cu bay paso ta menor di 23 aña", el a enfatisa.

Den e ultimo oranan a surgi fuerte version riba e negativo di e club di Barcelona pa duna Messi di 21 aña e permiso, y segun medionan deportivo argentino a pone como condicion no biaha pa Beijing pa mehora e contract. Di cual lo pasa pa gana 8 miyon di euro e aña aki.

FIFA ta pidi e clubnan cu laga participa e hungador di 23 aña y menor, pero e reglamento ta duna nan chens di nenga e futbolista mas grandi cu e edad ey, cu no ta e caso di Messi.

E torneo olimpico di futbol ta wordo hunga entre e 7 y 23 di augustus. Argentina, campeon den e Weganan di Atenas 2004, lo comparti grupo cu Serbia, Australia y Costa di Marfil.

Pa e mesun fecha aki, Barcelona lo busca e clasificacion pa hunga e proximo UEFA Champions League.

E tecnico di e seleccion sub23, Sergio Batista ya tabata tin dificultad pa designa e tres hungadornan riba 23 aña cu ta autorisa e reglamento olimpico: Gabriel Heinze (Real Madrid), Nicolas Burdisso (Inter), Martin Demichelis (Bayern Munich) y Fabricio Coloccini (Deportivo La Coruña) di cual ningun a haya e permiso pa bay Beijing.

Ta laga nan den veld

Bobby Abreu ta yuda Yankees gana e lider Tampa Bay Rays







BOBBY Abreu a kibra un empate na conecta un doblete den di 10 inning y asina New York Yankees ta logra su di cuatro victoria sigui na gana diaranson cu score di 2-1 riba Tampa Bay Rays.

Cu un out y conteo di 1-2, e venesolano Abreu a dal su bataso entre left field y center contra e relevista Grant Balfour, pa logra hinka asina desde primera Derek Jeter.

E victoria tabata pa e relevista panameño Mariano Rivera, despues di cubri dos inning den relevo, den cual a poncha cuatro y a duna un base por bola.

New York ta logra su di cuatro victoria sigui y ta pone na seis wega y mei di Rays, lidernan di Liga Americana East. Tampa a perde su tres ultimo weganan, su peor racha desde un sweep na Boston na comienso di juni.

Yankees a bay dilanti den e prome inning danki na un single pa center field di Jason Giambi cu dos out, hinkando asina desde tercera Jeter.

Pero e habridor di Rays, Edwin Jackson no a permiti mas libertad prome di bandona cu un out den di seis inning. A permiti seis hit, cu tres poncha y dos base por bola.

E dominicano Carlos Peña a empata e wega conectando un homerun solitario contra Sidney Ponson na habri di seis. Tabata di 14 homerun den temporada pa e primera base.

Esey tabata e unico careda cu Ponson a tolera den e wega, ademas di poncha cuatro y duna dos base por bola.

Yankees a menasa den di siete ora Melky Cabrera a conecta un single y a avansa pa segunda base via un sacrifice di Jose Molina, forsando e salida di Jackson. Pero e relevista J.P. Howell a sofoca e daño cu ponche riba Brett Gardner y Jeter.

No ta sconde su rabia

Luca di Montezemolo presidente di Ferrari a mustra rabia pa errornan cometi



E presidente di Ferrari, Luca di Montezemolo, a pidi na su team pa stop di hasi error, den cual diadomingo ultimo a faya na Silverstone, si ta desea sigui tras di e titulo Mundial di Formula Uno.
"Mi ta spera cu nos ta capas di gana nos di ocho titulo den 10 aña, y lo logra esaki si stop di hasi fout asina", e presidente a bisa den declaracion na La Gazzetta dello Sport.
E team a mantene e tire den e prome stop di e finlandes Kimi Raikkonen y despues a mantene cu e bieuwnan tanto tempo cu a laga sin opcion di victoria den e Gran Pre di Silverstone, diadomingo ultimo. E dos pilotonan di Ferrari, Raikkonen y e brasileño Felipe Massa, tabata tin varios incidente durante e careda, aunke e finlandes a logra al menos caba di cuatro lugar.
Di Montezemolo a indica cu tur tin cu siña di nan errornan. "Obviamente, mi no ta satisfecho di loke mi a wak na Silverstone, perom i ta kere cu lo ta un les hopi util. Conociendo mi hende, mi ta sigur cu lo bay mihor", el a sigura.
E presidente di Ferrari ta compronde, cu e team a comete e aña aki tanto error cu no por permiti ningun mas den e careda cu falta.
"Nos ta na mitar di temporada y na cabes di e campeonato, pero nos a laga pasa demasiado oportunidad. Pesey, den e segundo mitar no por perde ningun mas", el a bisa.

High Pressure weekend den Coors Light 8-Ball

SHON nan e fin di siman aki unidad nan di seguridad nacional lo ta rondona e bario di Saliña Serca pa evita cualkier calamidad den gran escala ora container nan di beton mat y tabla cuminsa bula rond!!! COORS LIGHT BLACKBALL lo conoso un di su weekend nan di preshon haltisimo den e "palacio di billard" J&J SNACK!! Diabierna anochi lo tin un "warm up" ora cu e team revelacion 2008, POOL PLAZA, bou liderasgo di "Terrible George from Catiri", enfrenta e team cu mas guts, e tribon brabo nan di WILD SHARKS!!! Hopi t'e 'side bet" nan cu ta core rond ta ken lo bira e prome victima di Wild Sharks, kende nan te awo no tin niun set gana!! Preshon enorme p'e hungado nan di Pool Plaza ya cu ta niun que carga e nomber di prome perdedo contra Wild Sharks!! Di otro banda mester testigua cu e tribon nan ta holiendo sanger, ta yegando serca, ta preparando nan mes duro, ya cu "sooner or later" nan lo susha papel!! No ta cuestion mas di si nan lo susha papel, pero ken t'e sun cu nan lo "pluk su muk" p'e!!!

Shon nan Diabierna anochi pa 7:30 na J&J Snack bin wak hungado haya colio den e encuentro POOL PLAZA vs WILD SHARKS!!Diasabra anochi lo ta manera nan ta bisa na Hulandes e "kaskraker"!!! Dos monster lo enfrenta otro!!! E legendario nan di Noord, BARRACUDA, bou guia di e "T-Boy" cu mas exito den billiard, Aaron "The Baron" Franken, lo enfrenta e team mas exitoso di decada "Zero", nada menos cu e actual campeon HUT PREDATORS bou guia di Digi-Gun Acosta!!! E campeon ta heridá!! Su hala a wordo cortá!! Su honor ta "gehurt"!! Hut Predator lo a recupera suficiente di e sla moral cu Classic-Johnson a dune siman pasa p'e wanta duro contra e monster nan di Barracuda?? E team asesino actual di Barracuda tin wega tras di wega mustrando cu ta nan ta aspira pa bay cu e faha di campeon e aña aki, nan lo por "deliver" ariba nan promesa?? Nan po "put the blackball where their mouth are"??? Shon nan keda cas diasabra anochi si curazon no por wanta preshon!! Diasabra anochi ……….. HUT PREDATORS vs BARRACUDA, 7:30 di anochi na J&J SNACK na Saliña Serca!! Wak pa bo tei!!!

Oficial su ausencia

Alfonso Soriano lo no por participa den All Star Games



CHICAGO Cubs a hasi esaki oficial, e lesionado outfielder Alfonso Soriano no por hunga e All Star Games den Yankee Stadium e siman cu ta bini.
Soriano a bisa e dia prome cu no por hunga t'e cu despues di e break di All Star Game pero cu lo participa den e actividadnan di New York, unda a cuminsa su carrera di Grandes Ligas cu Yankees.
Soriano tabata den lista di lesionado desde 12 di juni cu un fractura na su man banda robes, sufri despues di wordo golpea cu un lansamento di e pitcher di Atlanta, Jeff Bennett.
E manager Lou Piniella a bisa cu Cubs a informa Grandes Ligas cu Soriano lo no ta den accion durante e Clasico.
"Lo ta na e wega, pero no por hunga", Piniella a bisa. Piniella a bisa cu a tuma contacto cu e manager di Colorado Rockies, Clint Hurdle, ken tambe lo ta encargo di All Star Game di Liga Nacional, pa duna e noticia.
Soriano a hasi training di bateo siman pasa na St. Louis y a experimenta algun dolor y debilidad den e man. Piniella a bisa cu Soriano lo no por ta disponibel pa hunga t'e despues di e All Star Game, ora Cubs hunga na Arizona. Soriano tabata un di e siete Cubs escogi pa All Star Games.

Turtugaruba a participa den Beach Clean di ATA











FIN di siman pasa a tuma luga e di 15 Aruba Reef Care Beach Cleanup..Aunke e voluntarionan di Turtugaruba ta masha druk e aña aki cu proteccion di neishinan riba Eagle Beach, toch nan a participa. Un trinta voluntario a haci e beach patras di e Lighthouse, California, limpi. Turtugaruba ta consciente, cu coremento riba santo blanco cu auto ta prohibi, pasobra e ta daña nos naturaleza. Pesei tur e sushi colecta worde hiba na pia na tres sitio net pafo di e beach y duinen. Seis pick-up yen yen a transporta e sushi for di aki na e baki riba e parkeerplaats di Arashi. Un tire masha grandi tabata hopi pisa, pero... e tire tambe a perde!

"Statistical Orientation 2007" e pocket version di e Statistical Yearbook 2007 riba mercado

Datonan relevante di 2007 obtenibel den e version compacto aki

RECIENTEMENTE Oficina Central di Estadistica (CBS) a publica e 'pocket version' di e 'Statistical Yearbook 2007", cual ta e publicacion principal di CBS. Akiden por haya e estadisticanan anual di mas relevante di otro publicacionnan di e diferente departamentonan den CBS, banda di un serie di datonan proveniente di otro departamentonan y instancianan.

Asina ta presenta diferente tabelnan y grafieknan riba tereno di populacion, salubridad publico, enseñansa, trafico, importacion y exportacion, turismo, finansa publico, clima, indice di prijs di consumo, etc,

Diferente instancianan gubernamental y instancianan di sector priva ta haci uso di e datonan aki cu ta aparece den e publicacion anual. E datonan aki ta importante pa e instancianan ariba menciona pa e planeacion di actividadnan futuro y stipulacion di e desaroyonan nobo riba nivel di maneho.

Den e publicacion 'pocket' "Statistical Orientation 2007" ta saca algun datonan importante di e diferent capitulonan y ta presenta esakinan den forma di resumen.

Populacion

Populacion di Aruba a crece cu 11.2% desde fin di 2002 te final di 2007. E densidad di populacion a aumenta di 522 habitante pa km2 na 2002 te 581 habitante pa km2 na 2007. E cifra di divorcio a aumenta di 76.5 na 2002 te na 78.5 na 2007.

Turismo

Na 2006 por a mira cu tabatin un caida leve den e cantidad di turistanan 'stay-over' cu a bishita Aruba compara cu 2005. na 2007 por a mira un aumento di 8.5% den e cantidad di turistanan stay-over y un caida den e cantidad di turistanan crucero di 18.5%. E cantidad di cruceronan cu a yega Aruba na 2007 a permanece igual cu esun di 2006 (315).

Indice di prijs di consumo

Inflacion na 2007 a presenta su mes den practicamente tur sector. Specialmente den e sector 'Vivienda' por a mira un inflacion hopi halto: 20.6%. E prijsnan den aumento pa awa y coriente tabata gran parti e causantenan di e auneto grandi aki. Tambe e prijsnan di cuminda (12.6%), transporte y comunicacion (10%) y paña y zapato (10.9%) a crece rapidamente desde 2006. Promedio e costo di bida a aumenta cu 10.2% entre januari 2007- 31 di december 2007.

Asuntonan social

E bestaansminimum pa un famia di dos adulto y dos mucha tabata na 2007 Afls. 3,541. Na 2006 e bestaansminimum aki tabata Afls. 3,209. Salario minimo a aumenta di Afls. 1,360 te na Afls. 1,460 na 2007.

CBS ta gradici tur instancia y departamentonan cu a colabora den e datonan pa e jaarboek. E 'Statistical Orientation' ta obtenibel gratuitamente na CBS.

No tin progreso p'esnan cu ta cobra onderstand ni tampoco salario minimo



DI acuerdo cu lider di PPA, Benny Nisbet, esnan den sector 1, esta industria y construccion a bay atrás cu 25% den nan forza di cumpra.Pa loke ta categoria 2, cu t'e sector turistico, nan a bay dilanti cu 32% den un epoca cu entrada nacional a bay dilanti cu 480%.Pero ora realisa cu categoria 3, cu ta e.o. bendedornan den pacus, tabata solamente 740 trahador na 1986, anto e conclusion di Benny Nisbet ta, cu esnan cu ta cobra onderstand y esnan cu ta gana salario minimo, a keda substancialmente atrás.

Pesey lider di PPA ta haya cu e trahador humilde su salario no a progresa cu e crecemento barbaro di economia di pais Aruba.

PPA haciendo su analisis den preparacion p'e proximo elección ta ripiti cu p.e. e forza di compra di e ciudadano cu ta biba di salario minimo a bay atras cu alrededor di 40% hustamente den un periodo cu entrada nacional di pais Aruba a crece for di 800 miyon na 1986 pa 4.6 biyon na 2007 cual ta un crecemento di 480%. Cu otro palabra den un periodo cu pais Aruba su entrada a crece cu 480% e "forza di compra" di e grupo mas pober a bay atras cu 40%.

BAN ANALISA UN RATO

Sector 1 (Industria y Construccion):

Si tuma e salario minimo actual cu ta Afl. 1505,-- y kita di categoria Afl. 925,-- ta keda Afl. 580,-- y parti esaki cu Afl. 9,25 PPA ta conclui cu e salario a subi cu a primera bista nos ta conclui cu el a crece cu 62.7%. Pero si kita e inflacion entre 1986 pa 2007 esaki ta 87% consecuentemente e "forza di compra" di un trahador den sector Industrial y Construccion a bay atras cu 25%.

Mester anota cu e sector 1 aki t'e sector cu menos a crece den su "forza di compra" y mas a crece den trahador riba nos isla, según Benny Nisbet.

Sector 2 (Turismo –Banco y Seguro)Si tuma e salario minimo actual cu ta Afl. 1505,-- y kita di categoria 2, Afl. 687,-- anto lo resta Afl. 880,-- ora parti esaki cu Afl. 6,87 anto lo conclui cu e categoria aki a crece cu 120%. Pero si kita e inflacion entre 1986 pa 2007 esaki ta 87% consecuentemente e "forza di compra" di un trahador den sector di Turismo y Bancario, anto esaki ta nifica cu e sector aki su forza di compra a crece cu 32%, den un epoca cu entrada nacional a crece cu 87%.

Mester anota cu e sector 2 aki cu ta ensera e industria turistico y e sector bankero su forza di compra a base di e salario minimo a crece apenas cu 32%.

Sector 3: Bendedor den Pacus: Si tuma e salario minimo actual cu ta Afl. 1505,--y kita esaki di categoria 3, Afl. 595,-- anto lo resta Afl. 910,--. Ora parti esaki cu Afl. 5,95 anto lo conclui cu e categoria aki a crece cu 152.9%, pero ora kita e inflacion cual ta 87% anto lo conclui cu e "forza di compra" di e grupo aki a crece cu 65.9%.

Unico grupi cu tin un crecemento di su forza di compra según Nisbet.Pero ora bo realisa cu e grupo aki tabata 740 trahador den decada 1986 – 1988 anto bo ta realisa cu gran mayoria di trahador cu ta biba di salario minimo simpelmente nan "forza di compra" no a progresa mes.

Raport ILO(mei 2005):

Ta señala cu e sistema di determina cuanto e inflacion-indexering mester ta basa riba CPI(Consumer Price Index) ta un sistema cu ta mantene pobreza den bo pais.

ILO ta propone pa usa e sistema di NAWI(Nacional Average Wage Index) cual sistema ta garantisa un participacion den e progreso di cada trahador.

META DI PPA

Ni esnan cu ta depende di un onderstand-bijstand menos ainda esnan cu ta depende di un salario minimo no a crece, nan forza di compra a bay substancialmente atras. Esaki a concecuencia di e maneho di Gabinete Eman(AVP) y Gabinete Oduber(MEP). Cu otro palabra Aruba no a conoce "husticia social" pa cu salario y reparticion di entrada; esaki ta alrededor di 60% di nos pueblo trahador, según Benny Nisbet.

Pa trece cambio…lo mester bin un gobernacion na unda AVP no por re-emplaza MEP, pasobra esey lo ta manteniendo e "circulo visciozo".

Lo mester vota pa un partido otro….especialmente PPA cu su 59 aña di existencia y un record positivo di sali na vanguardia y ehecuta un maneho na interes di e clase trahador. Aruba mester di un cambio real, ta conclusion di Benny Nisbet, lider di PPA.

Aruba ta sigi ricibi promocion den exterior

ARUBA Tourism Authority ta sumamente contento di por comparti otro resultado positivo, resultado di nan ultimo press trip procedente di Brasil. E biaha aki, e revista "Boa Viagem" cu a bishita Aruba algun tempo pasa, a publica un tremendo articulo encuanto di nos isla acompana pa varios bunita potret y hopi información interesante encuanto di e actividadnan cu tin na Aruba.



E articulo a resalta e posibilidad nan cu tin pa hasi compras, información di restaurant como tambe di hotelnan cu tin disponible pa e bishitante. E grupo a hospeda na Holiday Inn Sunspree y tambe na Renaissance Aruba y Sr. Ricardo Croes, kende a traha cu e grupo ta hopi contento cu e resultado positivo aki, ya cu bo ta wak e fruto di e oranan largo cu bo ta traha pa hasi un projecto asina bira otro éxito pa Aruba.

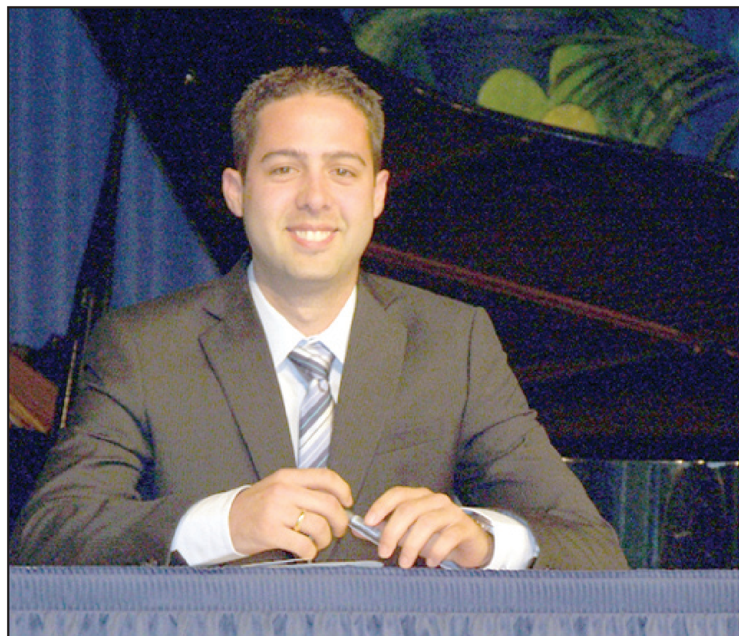
Un danki special ta bay na e gerencia di Holiday Inn Sunspree y Renaissance Aruba pa nan cooperación cu e grupo aki como tambe na tur e diferente companianan y restaurant nan cu a aporta na e programa di cual awe Aruba y nos turismo ta beneficia di dje.

Amarelys a slaag na Hulanda



DIAMARS 1 di juli a gradua na Vlissingen, Hulanda Amarelys Ridderstap. Amarelys a gradua pa su MBO Opleiding richting IT-Media Productions na R.O.C Zeeland. Siguientemente e lo cuminsa cu su HBO Opleiding richting Personeel & Arbeid. Pabien ta bay pa Amarelys di parti su tata Anthony, Mama Emely, ruman Milienca cu tambe a slaag pa HAVO, Ben Ali y famia Vrolijk, Ridderstap, Semeleer, Tromp y demas famia.

Ben Ali Vrolijk a gradua na Hulanda



DIAHUEBS 3 di juli a gradua na Vlissingen, Hulanda, Ben Ali Vrolijk. Ben Ali a gradua pa Bachelor of Engineering p'e opleiding A.O.T. na Hogeschool Zeeland. Hopi esfuerzo, dedicacion y motivacion ta locual cu a hunga un rol p'e por a wak e resultado di tur esaki. Pabien ta bai pa ing. Ben Ali Vrolijk di parti su tata Benny, mama Aantje, rumannan Shahjir y Anky, di su sobrino Owen, Amarelys, famia Ridderstap, Vrolijk, Dubero y demas famia. Masha pabien Ben Ali!

Exposicion di Pintura y Arte di e proyecto Nos Aruba 2025

DESPUES di a presenta exitosamento e premionan na e ganadornan di e competencia di pintura y arte di e proyecto Nos Aruba 2025, nos ta organisa un exposicion di tur e pinturanan y obranan cu a sali for di e competencia aki. Museo Archelogico Aruba lo ta habri for di diahuebs 10 di juli proximo te cu 17 di juli 2008 cu excepcion di diadomingo entre 4'or di atardi y 7'or di anochi pa tur hende por admira e talento y creatividad di nos muchanan. Entrada ta completamente gratis.

E meta principal di e competencia aki ta pa concientisa nos muchanan y mayornan pa cu e proyecto Nos Aruba 2025 y tambe pa crea un calender 2009 y tres poster pa e proyecto aki. For di e competencia aki a sali un variacion di idea con nos muchanan ta wak Aruba na aña 2025. Pesey nos ta invita henter Aruba y especialmente tur mucha, mayor y maestro pa pasa bishita e bunita exposicion aki.

Un pabien ta bai na tur e participanten cu nan bunita arte y tambe un danki special na e siguiente sponsornan: AIB Bank N.V, Antraco, Texaco Sasaki, De Palm tours, Pelican Tours, Atlantis Submarine, Aruba Adventures, Red Sail Sports, Boekhandel Mariska, Lin-enemar Services N.V., Kinder Atelier Crea Arte y Museo Archelogico Arubano.

Nos Aruba 2025 lo sigi organisa mas evento den cuadro di e proyecto aki y ta invita henter comunidad di Aruba pa bishita e website www.nosaruba2025.aw pa sigi duna bo aporte y participa den e proyecto.

Alumnonan di Colegio Arubano ta haña certificado di 'COMPEX'















AWE mainta 17 alumno di Colegio Arubano a ricibi un certificado di 'compex'.

Na Hulanda desde varios aña caba alumnonan ta traha algun parti di examen di Havo/VWO riba computer, e tipo di examen aki ta carga e nomber 'compex'. Esaki na Hulanda ainda no ta obligatorio. Si tin algun scol na Hulnda cu ta haci e tipo di examen aki 'compex' como prueba (pilot project).

E aña aki Colegio Arubano a introduci e examen 'compex' dor di haci un examen di prueba bou di algun alumno di VWO pa e vak Natuurkunde. E computer a wordo usa den cuadro di e 'compex' examen di prueba pa analisa resultado di midimentonan, analisa movecionnan graba cu video y pa test modelonan. Ta mas cu claro cu esnan cu ta domina e habilidadnan aki tin un bentaha riba otronan. E training a tuma lugar den tempo liber di e alumnonan, despues di e lesnan.

E alumnonan cu a logra un bon resultado, ta Carlos Brunal, Wing Kong Cha, Britney Croes, Melissa Dirksz, Reniër Flores, Amadeo Geerman, Raymond Hermans, Laura Kamphuis, Leanne Marlin, Mikeeo Martis, Sebastiaan Mulder, Marc Werleman, Stephanie Ragghoe, Kimberley Semeleer, Sven da Silva, Naïlah-Conchita Sint Jago, Oriana Wouters. Nos ta desea nan hopi exito den nan estudio den futuro.



Bin Goza di Vakantie na De Palm Island

Cu oferta special pa famia!







BIN pasa un dushi dia na De Palm Island cu bo famia, special pa e vakantie aki cu cada 2 adulto, 1 mucha por bai gratis. Esaki lo ta valido te cu 19 di juli 2008. De Palm Island ta ofrece bo un prijs special cu un pakete 'all-inclusive' cu ta inclui cuminda y bebida prepara door di 'Taste of Belguim'. Muchanan por disfruta di e 'Blue Parrotfish Water Park' cu ta hopi gusta pa chikito y grandi, tin slide pa esun di edad chikito te cu edad mas grandi. Tambe tin e oportunidad di snorkel y landa hunto cu e famoso 'Blue Parrot Fish' . Si bo kier hasi algo mas divertido y unico bin experiencia ' Seatrek' unda bo por cana bou awa y disfruta di nos mundo marino. Y si bo kier cumpra algo bunita pa bo famia of pa bo yiu cu a bai over, tin "Coconuts by de Palm". Coconuts ta ofrece un variedad grandi di beach wear di diferente marca entre otro bo por haya surf short, badpak, sandalia, bril di solo y hopi mas. Tambe De Palm Island lo tin un schedule special cu yen di actividad pa muchanan, entre otro lo tin diferente wega di mucha, beach olimpics, voetbal, vollybal, concurso di baile y hopi mas. Pa mayornan cu kier un massage tin e oportunidad di hasi esaki na "Sunrise Spa" na un prijs atractivo.

Bini awe mes, De Palm Island ta wardabo, bin y disfruta pasobra, Vakantie a cuminsa.

Sera conoci cu e departamento CIAD

CENTRO di Informacion pa Asuntonan di Droga (CIAD) ta e centro di experticio den e area di uzo di substancianan, adiccion en general y tambe cuido di adiccion na Aruba. E centro aki a habri oficialmente dia 14 di september 2005 den e edificio situa na oranjestraat 28. CIAD a cuminsa a base di e vision di gobierno pa cu prevencion, cuido y rehablitacion di personanan cu problema di adiccion na droga. E departamento encarga cu adiccion, esta Coördinatiebureau drugsbestrijding a crea un centro di informacion (CIAD) tocante droga y adiccion cu como meta pa educa e comunidad en general riba e tereno di droga (prevencion). E departamento nobo aki a sa di demostra su abilidad y experticio den tur area aki na Aruba y en especial den enseñansa pa cu prevencion, informacion y conscientisacion.



Ta asina cu CIAD ta bishita tur scol na Aruba durante henter aña escolar pa asina eherce e trabao di mas importante cu ta prevencion den forma di diferente charlanan, workshop y exposicion di droga y adiccion. Durante tur actividad preventivo cu CIAD asisti/organisa ta promove un estilo di biba saludabel y liber di droga dor di educa e grupo riba diferente aspectonan importante den nan desaroyo como hoben.

E trabaonan ta wordo hasi ariba peticion di esaki, pero tambe CIAD ta aserca e comunidad en general cu diferente actividadnan promocional, educativo y preventivo. Tambe CIAD ta ofrece e asina yama "guia ambulatorio" na tur esnan cu tin problema of ta cuminsa haya problema cu uso of abuso di alcohol/ droga, via e Consultorio pa Asuntonan di Adiccion (C.A.A) cu ta situa den e mesun edificio. E team dinamico di CIAD ta na bo alcanse di di-aluna pa diabierna, pa cualkier pregunta of informacion pasa libremente of yama nos na telefon 5881391.

6 Operador nobo pa refineria na Aruba


E grupo di graduadonan hunto cu Gina Wever-Maduro di e departamento di training di Valero


Jurvin, Jorge, Derwin, Armando, Yeager y **Sandino ta cla pa cuminsa traha den refineria.**


Jurvin Maduro ta ricibi e plakkaat pa 'Most Outstanding **Performance' di Jose Yarzagaray cu ta un di instructornan.**

DESPUES di 25 siman di cursonan practico y teoretico sumamente intensivo un grupo di 6 operador nobo ta cuminsa traha den Valero Aruba Refinery e siman aki. Ta trata aki di Jorge Niebles Diaz, Jurvin Maduro, Derwin Tromp, Armando Abello-Lopez, Yeager Ching y Sandino Sarijoen.

Durante nan entrenamento e grupo a ricibi les den areanan manera entre otro matematica basico, fisica, quimica y distilacion. Tambe nan a wordo instrui den instrumentacion, salud, seguridad, medio ambiente, con pa traha den team, ingles basico, comunicacion y nan a bai scol di prevencion y combatimento di candela. E lesnan a wordo duna door di instructornan cu añanan di experiencia y no tabata tuma luga solamente den un local. E studiantenan mester a bai na diferente ocasion den e planta pa asina nan por a completa tareanan importante cu ta laga nan pone e parti teorico cu nan a haya di biaha den practica.

Un aspecto nobo den e curso aki ta e hecho cu tur e material di educacion ta nobo y ta cumpli cu e exigencianan di VAPRO. E graduadonan awor tin e nivel VAPRO A.

Durante e graduacion cu a tuma lugar diabierna 4 di juli 2008, Jurvin Maduro a keda escohi pa su coleganan como e miho team player. Banda di esey Jurvin tabata esun cu e score averahe di mas halto pa e curso cu a haci cu e a gana e premio pa 'Most Outstanding Performance'.

Un pabien ta bai pa Jurvin, Jorge, Derwin, Armando, Yeager y Sandino cu nan graduacion y hopi exito den boso carera nobo!

Exposicion di Pintura y Arte di e proyecto Nos Aruba 2025







DESPUES di a presenta exitosamento e premionan na e ganadornan di e competencia di pintura y arte di e proyecto Nos Aruba 2025, nos ta organisa un exposicion di tur e pinturanan y obranan cu a sali for di e competencia aki. Museo Archelogico Aruba lo ta habri for di diahuebs 10 di juli proximo te cu 17 di juli 2008 cu excepcion di diadomingo entre 4'or di atardi y 7'or di anochi pa tur hende por admira e talento y creatividad di nos muchanan. Entrada ta completamente gratis.
E meta principal di e competencia aki ta pa concientisa nos muchanan y mayornan pa cu e proyecto Nos Aruba 2025 y tambe pa crea un calender 2009 y tres poster pa e proyecto aki. For di e competencia aki a sali un variacion di idea con nos muchanan ta wak Aruba na aña 2025. Pesey nos ta invita henter Aruba y especialmente tur mucha, mayor y maestro pa pasa bishita e bunita exposicion aki.
Un pabien ta bai na tur e participanten cu nan bunita arte y tambe un danki special na e siguiente sponsornan: AIB Bank N.V, Antraco, Texaco Sasaki, De Palm tours, Pelican Tours, Atlantis Submarine, Aruba Adventures, Red Sail Sports, Boekhandel Mariska, Lin-enemar Services N.V., Kinder Atelier Crea Arte y Museo Archelogico Arubano.



Nos Aruba 2025 lo sigi organisa mas evento den cuadro di e proyecto aki y ta invita henter comunidad di Aruba pa bishita e website www.nosaruba2025.aw pa sigi duna bo aporte y participa den e proyecto.

“RBTT Bank ta sponsor Aruba Little League”







DIARAZON atardi dia 9 di juli Aruba Little League a bishita RBTT Bank pa bautisa e uniformnan di e seleccion di Senior League cu ta sali pa St. Thomas awe diabierna. N'e bautismo tabata presente e seleccion di Senior League y directiva di Aruba Little League representa pa sr. Elio Heronimo (District Administrator).

E honor pa bautisa e uniforman a toca na señor Pierrôt Hurtado, Managing Director di RBTT Bank Aruba NV, pa su contribucion na desarroyo di Little League na Antiyas. Tambe presente n'e bautismo tabata sra. Edna Farro, Presidente di RBTT Bank Aruba N.V.; ambos a encurasha e hungador nan y a desea nan hopi exito na St.Thomas.

E aña aki Center League a gana e play-off den categoria di Senior League y asina nan lo representa Aruba n'e campeonato Latino Americano na St. Thomas di 11 pa 20 di juli 2008. E delegacion ta consisti di e siguiente hungadornan: Elton J. Croes, Johan M. Espana Omana, Axl J. Ismael, Robert B. Krozendijk, Gyenuar R. Lopez, Derward D. Ruiz, Josmar C. Simon, Edijomar F.J. Statia, Igmar A. Boekhoudt, Benjamin A. Tromp, Jean Pierre Geerman, Munrudrick J. Jansen, Serwin E. Loopstok y Giovanni S. Solognier. E techniconan cu lo assisti e equipo lo ta Rudney Lopez (Manager), Mirto Croes (Coach) y Karel Williams (Coach), y e delegacion lo wordo acompaña pa e siguiente delegadonan: Rosa de Lima Winklaar, Braulio Wester y Modesto Ruiz.

RBTT Bank, e banco di Little League, ta cooperando ya pa di dos aña consecutivo cu e programa di Aruba Little League. RBTT Bank su sponsorship ta cubri e gasto di uniform di e 5 categorianan di Minor League (9-10 aña), Little League (11-12 aña), Junior League (13-14 aña), Senior League (15-16 aña) y Big League (17-18 aña). Tambe RBTT Bank ta yudando e liganan cu e parti financiero complementario pa cubri e gastonan di biahe pa e diferente campeonatonan den exterior. RBTT Bank a dicidi di sponsor na nivel di e liga p'asina contribui mas n'e deporte di baseball y di e forma aki e lo beneficia tur hungador.

Ya caba nos a mira e categoria di Big League a biaha e aña aki pa Maracaibo y esun di Junior League actualmente ta na Yauco, Puerto Rico. Awe diabierna e seleccion di Senior League ta Sali pa St. Thomas y otro siman e seleccion di categoria Little League ta saliendo pa Bonaire p'asina luci den e uniformnan prestigioso di RBTT Bank. Un danki grandi di tur muchanan di Little League y directiva di Aruba Little League ta bay na RBTT Bank pa e sosten aki.

Pronto capiya di adoracion

Na centro Cas Curason di Maria, San Nicolas

UN di e proyectonan cu Apostolado Mundial di Fatima (Blue Army) tin pa e aña aki ta cuminsa cu construccion di un Capiya di Adoracion di Santisimo Sacramento. E capiya lo keda construi pega na e Centro Cas Curason di Maria situa den Caya Dick Cooper, pariba di misa St.Teresita. E edificio ta conoci den pueblo como Blue Army Center. E Capiya lo ta enfrente di watertoren den Bernhardtstraat.

Esun situa na San Nicolas lo bira e di dos Capiya di Adoracion na Aruba pasobra na misa di Dakota ya tin un Capiya di Adoracion cu ta masha bon frecuenta. Un Capiya di Adoracion ta un luga na unda tur fielnan por adora Hesus den Sacramento, duna nan gradicimento y haci oracion.

E Capiya aki lo ta un bendicion pa pueblo pariba di brug. E proyecto ta siguiendo su desaroyo segun plan cu aprobacion di Obispo bou guia di Pastoor Daniel, vicario di obispado na Aruba.

Pa motibo cu e proyeto ta uno costoso e ta rekeri hopi finansa. Tambe pa e motibo aki Apostolado Mundial di Fatima ta tene su recaudacion di fondo anual pa yuda construi e Capiya. E recaudacion di fondo ta diasabra awo, 12 di juli, den forma di un bake-sale y rifa, for di 10'or mainta pa 2'or di atardi na Centro Cas Curason di Maria. Tur hende ta bonbini pa bin cumpra sea cuminda, cos dushi, articulo religioso of mata y asina contribui na construccion di e Capiya di Adoracion, mantencion di centro, plama mensahe di Fatima y pa trabou apostolico den comunidad.

Vice Consul di Merca sr. Bill Furnish a bishita Minister President



DIAHUEBS mainta Minister President sr. Nelson Oduber a ricibi bishita di Vice Consul di Merca staciona na Corsow, esta sr. Bill Furnish.

Sr. Bill Furnish a bin Aruba pa participa na sr. Nel Oduber cu dentro di poco su persona lo haña traslado, primeramente pa Merca y despues e lo bay traha na Embahada di Merca na Sur Corea.

Minister President a gradici sr. Furnish p'e bon cooperacion cu Aruba a ricibi durante e ultimo añanan y en especial den tur e e esfuerzonan cu ta wordo haci pa por logra haña un agencia di representacion Mericano na Aruba.

Minister President Oduber a haci entrega di un bunita cuadra cu paisahe di Aruba y na su turno sr. Bill Furnish a haci obsequio di un boeki di historia di Merca na sr. Nelson Oduber.

Durante di e encuentro aki tabata presente tambe drs. Eleisah Williams di Departamento di Relacion di Exterior.

IX ACS foro empresarial di Gran Caribe, no perde!



DIA 23, 24 y 25 di september venidero, Aruba lo ta e anfitrion pa e IX ACS Business Forum di Gran Caribe. E evento internacional aki ta wordo organisa pa prome biaha na Aruba y ta un oportunidad pa companianan local conoce empresarionan di e region di Caribe, cu interes pa haci negoshi cu otro. ACS ta e Association di Estado Caribense cu tin como meta principal pa stimula comercio, mehora lasonan, intercambio di informacion relevante y cooperacion den e region Caribense. E foro lo tuma lugar den Renaissance Convention Center y ta consisti di un conferencia, un expo internacional y posibilidad di matchmaking. Camara di Comercio (KvK) ta recomenda tur comerciantenan local pa participa den e foro empresarial aki.

Conferencia

E conferencia lo atende topiconan importante, manera por ehempel con pa conduci negoshi exitosamente, con e estado di salud di bo poblacion ta influencia desaroyo economico di bo pais y con pa reduci obstaculonan pa haci negoshi den Caribe? Lo tin diferente orador, local y internacional. E oradornan local ta Sr. Eduardo de Veer y Dr. Richard Visser. Durante e conferencia participantenan tin e oportunidad pa haci pregunta, intercambia idea y opinion cu e oradornan.

Companianan participando na e expo lo exhibi nan producto y servicio na varios cliente y socio potencial. Te cu awor tin registra entre otro participantenan di Trinidad & Tobago; Francia; Cuba;

Venezuela y Antiyas, como tambe varios compañia local manera Antraco, Free Zone Aruba, Yellow Pages y Integrated Security.

Bentaha di exhibi ta:

- Promove y presenta producto y servicio di bo compania
- Crea mas conocemento di bo nomber y marca
- Atrae cliente y/of socio comercial nobo cu potencial

E foro ta contene tambe posibilidadnan pa match making, cual ta un reunion informal, unda e empresario lo topa cu un socio potencial, un supplier of cliente. Durante e match making nan ta sinja conoce otro y ta papia tocante e posibilidadnan cu nan compañía por ofrece otro. E reunion lo tin un maximo di 30 minuut y por ta e cuminsamento pa un relacion comercial extenso.

Beneficionan di match making ta:- Bo mes ta preselecta ken bo kier topa- Sinya conoce di mas serca socionan comercial cu potencial- Oportunidad pa expande bo netwerk- Haya e oportunidad pa haci negoshi den mercado nobo den otro pais- Obtene mas know-how

- Otro negoshi, cu interes mutuo den haci negoshi, lo por aserka boDen otro palabra, participacion den e IX ACS Business Forum ta ofrece e comunidad comercial di Aruba hopi oportunidad. Keda sin participa ta un oportunidad perdi. Ademas, no tin gasto envolvi pa participacion na e conferencia y e match making.

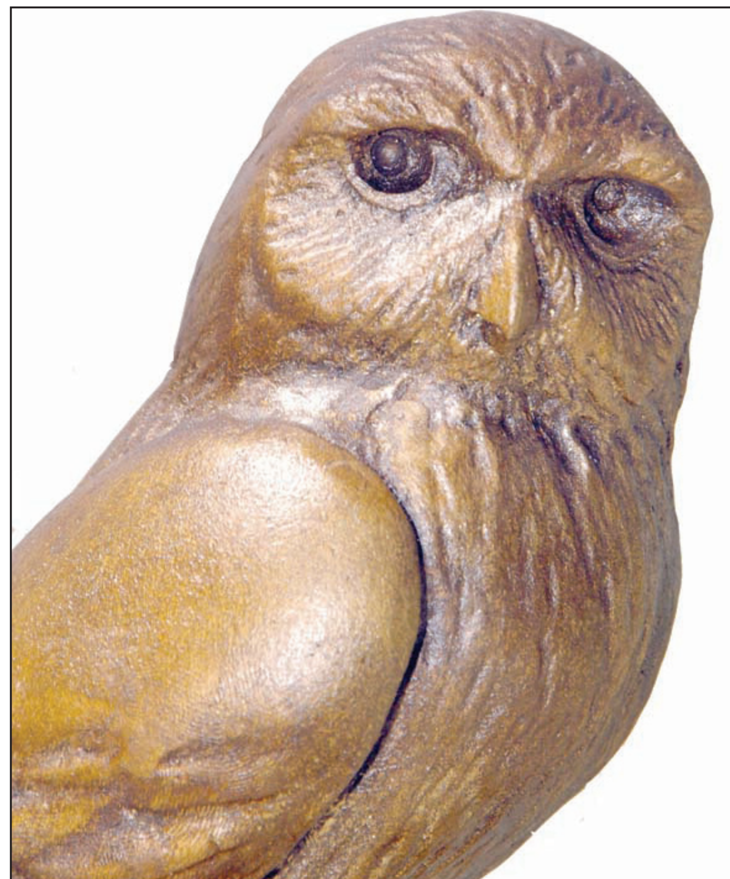
Pa mas informacion y registracion, favor di consulta e website oficial www.9acsbusinessforumaruba.com. Of tuma contacto cu Camara di Comercio pa mas informacion via businessinfo@arubachamber.com of telefon 582.1566 ext. 27/35/42.

Esaki ta prome biaha cu un initiativa di e forma aki ta tuma lugar na Aruba, unda sector publico y sector priva ta bin hunto pa organisa un evento internacional pa comercio. E comision organisatorio ta consisti di Departamento di Asunto di Exterior, Departamento di Asunto Economico y Camara di Comercio.

Reconociendo e 'miho di miho' den turismo

AHATA ta lansa su Shoco Awards 2008





ARUBA Hotel and Tourism Association (AHATA) ta orguyoso di anuncia e di cuater edicion di Shoco Awards pa excelencia, honrando individuonan cu ta representa e miho den e industria di hospitalidad. E premio di e aña aki ta enfoca riba logronan individual den liderato, dedicacion, profesionalismo y motivacion cualnan a conduci na resultadonan exponencial. Un premio di reconocimento di henter e industria lo ser duna na Empleado di Aña, Supervisor di Aña, Hoben Profesional di Turismo y, debutando e aña aki, e Premio pa Prestacion di Bida Largo.

Recientemente a manda formulario di nominacion pa tur hotel y compania miembro di AHATA, iniciando asina e prome paso den e proceso di seleccion. Miembronan di AHATA ta permiti e empleadona di nan organisacion pa nomina esnan cu nan ta kere merece reconocimento. Despues ta selecta e nominadonan a base di un set criteria --- cu documentacion di resultadonan midibel cual e individuo a logra na pia di trabou y pa su comunidad -- cualnan ta ser someti pa revision. Un proceso di entrevista despues lo sigui, cu un hurado independiente encarga pa e seleccion final. Cada paso di e proceso ta segura standarisacion y obhetividad, como tambe trasparencia, den provee e galardonado final ta entre e "miho di miho" den nos industria turistico y di hospitalidad.

E premio Shoco a keda estableci na 2005 pa reconoce excelencia y calidad den servicio den hospitalidad. Ganadornan di premio Shoco den pasado ta representa role modelnan pa e contribucion cu nan a haci pa e industria y nos pais.

Premio Shoco a deriva su nomber for di un berdadero representante simbolico di Aruba. E parha Shoco ta un di Aruba su tesoro natural, indigeno na nos isla, y ta representa sabiduria, ingeniosidad, concentracion, vision y un sentido di direccion indiscutibel. E premio mes ta unico, crea for di man di obra di artistanan Arubiano Maritza Erasmus y Edwin Donata cu a esculta e diseño original di e Shoco.

AHATA, trahando cu Aruba Learning y su socio signatura nobo, Digicel, como patrocinador principal, ta ansioso pa presenta otro temporada exitoso di Shoco awards. Lo anuncia ganadonan di Shoco awards 2008 durante un ceremonia programa pa 3 di december 2008 proximo.

Diputado di Provincia di Noord Brabant a bishita Minister President



DIAHUEBS mainta Minister President sr. Nelson Oduber a ricibi bishita di Diputado di Finanza p'e Provincia di Noord Brabant, esta mr. A.M. Essed. Anteriormente y durante hopi tempo sr. Essed tabata miembro di Provinciale Staten pa CDA na Brabant.

Den decadanan 90 e tabata traha como Inspector di Belasting y ta un persona bon conoci di sr. Nel Oduber.

Durante e encuentro a intercambia di idea riba cooperacion y estrechamento di e lazonan di amistad entre Brabant y Aruba.

RCCA cu oracion nacional

DIAMARS awor, 15 di juli, Renobacion Carismatico Catolico Aruba ta tene su di dos Oracion Nacional pa e aña aki, organisa pa gruponan di oracion Cristo ta Amor, Hesus Bon Wardador y Cristo Fuente di Bida, na Misa San Francisco na Playa.

Tur grupo di apostolado y tur fiel en general ta wordo encarecidamente invita pa asisti na e Oracion Nacional aki cu ta cuminsa pa 6.30 p.m. cu resamento di santo rosario.

Di 7.00 p.m. pa 8.30 p.m. lo tin alabansa, oracion y refleccion.

Considera esaki como un invitacion personal di RCCA.

Pastor Daniel Szpila, vicario di nos obispado, lo duna e refleccion. Awor mas cu nunca nos cu ta forma un solo curpa pa medio di nos union cu Cristo, tin cu demonstra esey y pidi Dios Su gracia y bendicion pa henter nos comunidad, especialmente nos clero, hubentud, mayornan y esnan cu ta preparando e Plan Pastoral pa bienestar di henter nos diocesis. Nos ta conta ariba presencia di un y tur.

Un señora ta denuncia Peeping Tom cu ta mira su yiunan chikito

UN señora, mama di dos mucha muher chikito, ta yama warda di polis 5 or di madruga y ta denuncia cu el a mira un homber para na bentana di su dos yiunan muher. Ora cu el a sali pa mira, el a topa cu su primo R.W. di 47 aña, cu pa colmo tabatin su carson tambe baha y ta mira den e kamber.

E señora a bisa polis cu no ta prome biaha cu el a atrap'e ta haci cosnan asina. Tambe e ta bisa cu e homber ta un maniak tras di su yiu muher di 8 aña. Polis a bay na cas di e primo R.W. y ta papia cune.

El a bisa cu el a bay n'e cas, cerca su primo, como cu e sa cu e ta lanta tempran y sinta den veranda. Ora cu polis a puntre kico e ta haci n'e bentana, e no a contesta.

Polis a scual'e pisa y el a bisa polis cu e no ta bay mas n'e cas di su primo.

Polis ta detene choller cu 50 florin falso

POLIS di Playa a bai diarazon 00.25 di anochi, na un establecimento den de la Sallestraat, pa un asistencia. Ora cu nan a yega nan ta papia cu e doño di e negoshi, y e ta bisa cu un homber a bin cumpra dos sigaria y dos refresco cu 50 dollar, cu a resulta di ta falso.

Ora cu polis a yega nan ta topa ainda e choller Cid Cabrera kende kier a pasa e placa. Polis a detene y a confisca e placa. Pero no t'e mesun Cid Cabrera aki a keda deteni algun dia pasa? Y ya e ta afo caba?



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

Cu hopi sufrimento, pero conforme cu boluntad di Dios, e yiunan kier a anuncia cu nan mama stima a bay sosega den Reino di Señor:



Pearle Olive Poulina-Brathwaite

cariñosamente yama: "Pol" of "Daisey"

Na nomber di su:

yiunan: Margala "Gala" Poulina
Nestro y Caluda Poulina-Curlingford
Robel y Martha Poulina-Muñoz
Alicio y Wilma Poulina-Elijzer na Hulanda
Yvette Poulina y Humphrey Hooi na Curaçao

nietonan: Priscilla y Ernesto Kross na Hulanda
Igmar, Ivan, Indra Poulina na Hulanda
Jolene Poulina na Hulanda, Michael Poulina na Aruba
Melanie, Laura, y Thomas Poulina na Hulanda
Natasha Sabina y Clifford Aitatus na Curaçao
Jonathan Hooi na Curaçao
Franklin Poulina na Miami

bisanietonan na: Aruba, Curaçao y Miami

ruman: Neville Brathwaite y famia na St.Croix

cuña: Ernest Smith

sobrinanan: Lena Henson-Maduro y rumannan na Aruba
Elba Hirschfeld-Smith y ruman na Aruba
y demas sobrino y sobrinanan

yiunan di crianza: Vidal de Wever y famia na St.Maarten
Yvonne Creighton y famia na Aruba
Ibi Baars y famia na Curaçao

comernan: Veronica Paul y Velma Henriquez

amiganan di semper: Peng Peng Kock, Eva Lue, Fea, Sira, Clemencia de Mey,
famia Spanner, Briesen, Molina, Carlos Maxwell, Maria, van Heiningen, Tromp, Astrid

demas famia: Virgilio Poulina y rumannan na Curaçao
Silfried Boekhoudt y rumannan

famia: Poulina, Bratwite, Curlingford, Kross, Sabina, Hooi, Aitatus, Henson, Hirschfeld, Irwin, Kerr, Creighton, de Weever, Baars, Boekhoudt y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diabierna 11 di juli 2008 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa Theresita pa santana catolico na San Nicolas. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Santa Theresita na San Nicolas.

Enbez di flor of krans un donacion pa " Wit Gele Kruis " ta altamente aprecia lo tin un box den misa pa e bunita gesto aki.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

" E dia ei lo Bo yama mi i lo mi responde,
Lo Bo bolbe sinti gana di mira mi, obra di bo man".
JOB 14:15

Cu honda pena nos ta participa fayecimento repentino di:



Enrique Giel

***02-03-1930 † 09-07-2008**
Mihor conoci como "Jerry"

Na nomber di su yuinan:
Alfonso (Poli) y Beatrix (Bea) Giel – Semeleer y famia
Edwin (Eddy) Giel
Arwin Giel y Saskia Quandt y famia na (Hulanda)
Patricia y Harold Ranes-Giel y famia
Mariska Giel y yuinan nan (Hulanda)
Frendsel y Greta Giel-Croes y famia
Rudsel y Frenda Giel-Mangsat y famia

Nietonan:
Sharine y Pedro Franken y famia
Jerselyne Giel ycomprometido Luciano Ras y yiu.
Jahaira Giel y comprometido Elmis Maldonado.
Edson Giel na Hulanda
Jean-carlo Giel y famia na Hulanda
Melissa y Cedric Ras-Ranes y yuinan
Jasmin y Romulo Martis-Ranes y yuinan
Frendsel Jermar Giel
Daisy Ranes
Arlene Giel y yui
Rodmar Giel na Hulanda
Kimberly Giel
Jerwin Giel
Girayla Ranes na Hulanda
Gershwin Giel
Gilliene Giel
Andrew Ranes na Hulanda
Francheska Giel
Jonathan Quandt na Hulanda
Stephanie Giel na Hulanda
Emily Giel na Hulanda
Justin Giel na Hulanda
Emily Giel na Hulanda
Gavin Giel
Su 15 Bisnieto y bisanietanan

Ruman : Theodoor (Dooi) y Denisia Giel y famia.
Compernan: Ovito y Marianita Gomes y famia
Egidio y Denicia Gomes y famia
Primo y primanan, sobrina y sobrinonan, comer y compernan, cuñanan
Tur su amigonan di Djiespie's Place, Djiespie Franken, Toko Winklaar
Su bon amigonan : Lindoro,Alvaro y Juvenal Fernandes di Refresquería National Famianan; Giel, Gomes, Koolman, Semeleer, Croes, Ranes, Yarzagaray, v/d Biezen, Mangsat, Franken, Geerman, Ras, Martis, Bermudez, Cardenas, Jacobs, Klepper, Zievinger, Hoek, Perez, Milan, Tromp, Velasquez, Maduro, Kock , Jeandor , Marin y demás famianan ta invita tur amigonan ,bisijanan y conocirnan pa asisti na

Acto di entiero lo cual tuma lugar Diasabra 12-Juli-2008 di 9'or di mainta na Misa Inmaculada Concepcion na Sta. Cruz y después saliendo pa Santana Sabana Basora.
E restonan mortal ta reposa 7:30 mainta na Aurora Funeral Home

Address pa condolencia : Aurora Funeral Home na Cumana 76
Diabierna 11 di juli 2008
7'or pa 9'or di anochi.

Pareha cu problema, ta parce sin solucion

DIARAZON mainta tempran, e homber A.A.A.B. naci na Venezuela di 44 aña, a bay Warda di Polis na Noord y ta bisa polis cu el a dal su casa B.P.C. naci na Peru di 41 aña cu skop na su pia.
E ta bisa polis cu nan tin problema pa basta tempo caba, y cada dia e problema ta bira mas grandi. E homber ta bisa cu e muher a provoke y awa a pasa hariña, y el a dal e cu skop na su pia.

Polis a papia cune y a bise p'e busca un solucion. Polis a yama casa y a papia cune. El a bisa polis cu e tin hopi dolor na su pia y e no por cana.
El a bisa cu e homber no ta dune e trato adecuado. Tambe e muher ta reclama cu ora cu e kier papia cu e homber, e ta haci manera e no ta tende.
E homber no ta dune e atencion cu e mester. Polis a papia cu e muher y a bise p'e bay na instancianan concerni pa busca ayudo profesional.
Pa 10 or di anochi, e homber a bolbe bay Warda di Polis y ta bisa nan cu e muher ta buscando problema. Polis a consehe p'e busca otro lugar p'e pasa anochi.

Awe sorteo ta tuma lugar na R.E. Yrausquin & Sons

Ford Escort di Comision di mayor di Mon Plaisir Kleuterschool

MAYORNAN y alumnonan di Mon PLaisir Kleuterschool ta cla pa saca e sorteo di e rifa pa recauda fondo pa Mon Plaisir Kleuterschool cu lo tuma lugar diabierna awor pa 5or di atardi den showroom di R.E Yrausquin & Sons. Lo tin oportunidad pa cumpra ticket ainda awe na PriceSmart desde 2or di atardi y diabierna henter dia na R.E Yrausquin & Sons. Prijs di rifa ta solamente 10 florin cu ta encera un rifa cu un prome premio cu un auto "Ford EcoSport" nobo-nobo. Di dos premio lo ta un Disney Vakantie pa 4 persona y na di tres lugar lo rifa un Nintendo Wii.

E sorteo mes lo tuma lugar pa 5or di atardi na R.E Yrausquin & Sons y ta conta cu sosten di tur hende pa un bon causa.

It is with deep sadness that PricewaterhouseCoopers Aruba took notice of the passing of Mr. Enrique "Jerry" Giel

Father of Mr. Frendsel Giel, Director of AIB Bank.

Management and staff of PricewaterhouseCoopers extend their condolences to Frendsel Giel and the entire family for this loss.

May the memories of all that you have shared with him give you comfort and strength.

PRICEWATERHOUSECOOPERS



Cu honda pena nos a tuma nota di fayecimento di



Sr. Enrique "Jerry" Giel

Tata di Sr. Frendsel Giel

Gerencia y personal di Aruba Gas Supply Co., Ltd ta extende nan profundo condolencia na Sr. Frendsel Giel y henter famia.

Nos ta spera cu e recuerdo di e momentonan cu boso a comparti cune por ta un fuente di consolacion pa boso.

Aruba Gas Supply Co., Ltf.



Cu honda pena nos a tuma nota di fayecimento di

Sr. Enrique "Jerry" Giel

Na bida tata di Presidente di Hunta di Comisario di Aruba Airport Authority N.V. Sr. Frendsel Giel.

Directiva, Staff y Personal di AAA N.V. ta extende palabranan di profundo condolencia na Sr. Frendsel Giel y henter su famia.

AAA N.V.

Aruba Airport Authority N.V. in cooperation with Schiphol International B.V. Schiphol Group

Control di trafico banda di Isla di Oro y na Santa Cruz

POLIS di San Nicolas a tene un control diarazon riba papel y faha di seguridad riba chofernan na altura di Isla di Oro. Nan a duna un total di 21 boet.

Na Santa Cruz, polis a tene control riba velocidad y trucknan carga. Esaki a sosode diarazon, unda polis di Santa Cruz a parti un total di 18 boet.

Tambe nan a tene control riba truck y van di transportacion. Algun truck cu no tabatin lona ta tapa e truck a haya boet, tambe polis a controla e dumpnan ilegal y a reparti 12 boet.

Habitante ta haci denuncia di ladronisia di su apartamento

UN habitante di un cas na Soledad ta bay Warda di Polis na Noord y ta bisa polis cu desconocinan a drenta den su apartamento y a bay cu algun joyas. E ta bisa cu nan a bay cu renchi, di orea y di dede, algun cadena, un rosario di oro.

E ta bisa polis cu un testigo a bis'e cu nan a mira e conocido N.W. den e becindario.

Muchanan di Sabana Basora ta pone palo cu clabo riba caminda

DIARAZON anochi, un chofer su tire a rementa y dor di esey el a perde control riba stuur y a baha for di caminda. Ora cu e chofer a bay pa controla kico ta pasando, el a mira cu tabatin un palo cu clabo riba caminda y esaki ta mara cu un cabuya. Esaki lo t'e motibo su su tire di auto lo a rementa y el a perde control. Ora cu e chofer a mira bon, el a nota cu algun mucha homber a core drenta mondi den scuridad.

Resultado di Loteria

AWE Mainta

LOTTO CATOCHI
3648
7790
8647

ZODIAC
6131 Acuario

BIG FOUR
1597

SUPER FOUR
3529

LOTTO DI DIA 04-10-23-25-30

DIARIO
9115
5386
8568

CORSOW
7908
8697
3019



su|do|ku

© Puzzles by Pappocom

Instruccionnan di wega Completa e tabel (cu 9 cuadra) di 81 hoki dividi den 9 rij y 9 colom, yenando e hokinan bashi cu e numerbnan di 1 te 9, sin ripiti ningun cifra den cada rij, ni den cada colom, ni den cada cuadra.

			1	2	7			
5		6				2		8
	7						3	
2			8		6			3
		4	3		9	8		
9			2		4			7
	2						1	
8		1				7		4
			5	3	1			

EASY # 1

			8				5	
	6	7						3
	9		2			1		
4		5	9	6				
2								1
				7	1	9		4
		1			5		9	
6						7	1	
	5				8			

MEDIUM # 2

1

3	9	8	1	2	7	5	4	6
5	1	6	4	9	3	2	7	8
4	7	2	6	8	5	9	3	1
2	5	7	8	1	6	4	9	3
1	6	4	3	7	9	8	2	5
9	8	3	2	5	4	1	6	7
6	2	5	7	4	8	3	1	9
8	3	1	9	6	2	7	5	4
7	4	9	5	3	1	6	8	2

2

1	2	4	8	3	7	6	5	9
5	6	7	1	9	4	2	8	3
8	9	3	2	5	6	1	4	7
4	1	5	9	6	2	3	7	8
2	7	9	4	8	3	5	6	1
3	8	6	5	7	1	9	2	4
7	3	1	6	4	5	8	9	2
6	4	8	3	2	9	7	1	5
9	5	2	7	1	8	4	3	6

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia 911
Polis 100
Brandweer 582-1108
Ambulance O'stad 582-1234
Ambulance S.N. 584-5050
Hospital 587-4300
Centro Medico 584- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Botica Aloe
Pariba di Brug: Botica Noord

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr. Gerrit Croes
Pariba di Brug: dr. Sharline Vis

Otro Servicionan

Setar Info 118
Digicel Info 145
Setar 582-5151
Elmar 582-3700
WEB 525-4600
Serlimar 584-6456
Rode Kruis Aruba 582-2219
FADA 583-2999
AA/NA helpline 583-8989
Fund. Abuso Sexual 582-4433
Fundacion Guia'mi 587-1677
Fund.Muher den Dificultad 583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud 131
588-6138
Accion Rescate 584-2718
Centro Kibrahacha 588-3131

Polis

Polis Tipline 11141
Oranjestad. 582-4000
San Nicolas 584-5000
Savaneta 584-7000
Santa Cruz 585-4710
Noord 587-0009
Strandpolitie 586-3003
Balashi 585-2500
Aeropuerto 582-4800
Aruba Transfer Tour & Taxi
583-2856
582-2116
Best Taxi Services 588-3232
Coop. Ver. Tas 587-5900
ATS 583-5361
Arugas 585-1198
S.O.S. Teleayudo 583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel. (297) 583-1400, fax. (297) 5831444, E-mail: mediagroup@setarnet.aw.
CUENTA DI BANCO: C.M.B. #229-82600. BENTA LOS Afl 1,50.
ABONEMENT Afl.35,00 pa luna.
ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m.
IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.
DIRECTOR: Victor ìTokoî Winklaar & Victor R Winklaar.
REDACCION: noticia@awemainta.com.
BENTA DI AVISO: sales@awemainta.com

FOCUS RIBA FAMIA

Balans den bida di hende

E artista di circo cu ta cana riba cuerda ta comprende cu e mester tin un abilidad mas cu cualquier otro, y esey ta balans.

Mi ta corda e Marathon pa damas durante e Weganan Olympico di 1984. UN di e competidornan te ainda ta fresco den mi memoria. E'la drenta den e coliseum pa e ultimo buelta completamente deshydrata y for di balans, cayendo pa banda robez mientras su man drechi tabata zwai. Casi inconciente e'la core henter e buelta den e condicion aki y a cai over di e linea final den braza di un oficial di careda.

Awe tin hende homber y muher den e mesun condicion – totalmente for di balans, luchando pa pasa e linea final. Durante mi 14 aña na scol di medicina di universidad, mi a mira un patronchi den bida di studiantenan hoben di medicina cu a demostra dramaticamente cu nan tabata fuera di balans. Durante e prome of di dos aña, e studiantenan a dedica ful nan energia na nan trabao, excluyendo tur otro cos. Prome tabata parce cu e strategia aki tabata posibel pa mantene, pero yegando na di tres aña nan casánan a cuminsa realisa cu nan a worde reemplaza pa e profesion di medicina, y esey ta e momento cu conflictonan matrimonial y divorcio a bira un plaga entre studiantenan.

No ta importa con noble e rason pa e desbalanse ta, su consequencianan ta mesun destructivo. Cu otro palabra: Nos mester pone pa nos mes, un paso di bida cu nos por mantene pa bida largo.

Polis di San Nicolas ta sigui cu accion "Badness out of style"

DIARAZON anochi, Polis di Bario hunto cu Polis di Districto di San Nicolas a sigui cu nan accion "Badness out of Style". E biaha aki, polis a concentra riba e lugarnan, unda e muchanan ta sinta na skina di caya, y tambe esnan cu ta core cu bicicleta sin luz. Polis a kita un cantidad di bicicleta for di nan. Polis di Bario como esnan di San Nicolas, conoce e lugarnan, unda e muchanan ta sinta haci na cosnan di fastioso y molestia e habitantenan. Polis ta manda un advertencia cu nan ta sigui cu e controlnan aki.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

" Pasobra Dios a stima mundo asina tanto,
cu E a duna su unico Yiu, pa tur cu ta kere den dj'E,
no bay perdi, ma haya bida eterno."

Juan 3:16

Pa medio di esaki yiunan, nietonan y demas famia kier a invita tur famia, amigo, bisiña y conoci pa asisti na un santo sacrificio di misa pa recorda e di promer aña di fayecimento di nos defunto stima:

Teresa " Chita " Semeleer-Kelly

Awe, diabierna 11 di juli 2008 pa 6:30 di atardi na Misa Sana Anna na Noord.
Boso presencia lo ta altamente aprecia.

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 11 juli 2008

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.74	1.76	1.78
Engelse Pond Sterling	3.45	3.50	3.56
Zwitserse Frank per CHF. 100	172.2	172.92	173.72
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00 biljetten chq./overboeking	100.20 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	164.53	166.03	167.7
Euro per XEU. 100	277.24	279.77	282.58



Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE
Nos ta honra Bo confianza

Horoschoop

Aries 21 Mrt - 20 Apr
Usa e bon consehonan na bo man combina cu bo ideanan briyante, esaki lo mehora bo situacion financiero.

Tauro 21 Apr - 20 Mei
Metanan pa e carera ta perdiendo e push. Nan mester di un inspuit di energia y di efectivo. No tin miedo pa pidi ayudo. Futuro na largo plazo ta parse sigura; bo por ta trankilo.

Geminis 21 Mei - 20 Jun
Tene cuidao di cai den exceso den tur aspecto. Confia den bo instintonan ora bo tuma decisionnan, lo cual lo permitibo logra vo metanan.

Cancer 21 Jun - 20 Jul
Bo asociadonan of coleganan ta dispuesto pa scuchabo, sugeri cosnan y tuma iniciativa.

Leo 21 Jul - 20 Aug
Cuminsa planea bo biahenan, awor bo ta bon prepara pa move ora e momento yega.

Virgo 21 Aug - 20 Sep
No aisla bo mes, busca compania di e otronan mas tanto posibel. E lo insirabo pa tuma un decision importante.

Libra 21 Sep - 20 Okt
Laga cu un hende serca yudabo den asuntonan administrativo relaciona cu bo carera. E lo kita peso for di bo y lo permitibo atende cosnan importante.

Scorpio 21 Okt - 20 Nov
Ta e moment pa mustra bo mes bo mihor aspecto y purba gana mayor independencia den bo actividad.

Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Un oportunidad pa bo carera of finanzas ta permanece tapa awe. Busca den prensa, Internet of den publicacionnan profesional.

Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Spaarmento no ta wordo favoreci y e circunstancianan no ta lagabo atende e finanzas. No ignora e consehonan di otronan pasobra tin un informacion cu bo mester conoce.

Aquarius 21 Jan - 20 Feb
Mientras cu prudencia ta consehabel den tur aspecto, den finanzas bo tin e tendencia di ta algo menos cauteloso.

Piscis 21 Feb - 20 Mar
Un proyecto recien ta dal contra muraya y bo motivacion ta cai. No give up. Den e proximo 3 lunanan lo aparece un oportunidad nobo.

E Potret di Dia

noticia@awemainta.com



Moscow, RUSSIA: Un muher Russiano ta saca un potret serca di di un escultrua di santo na Moscow 10 di Juli 2008. E organisacion global di conservacion WWF a organisa e competencia di escultura di santo cu participacion di artistanan internacional pa pone enfasis riba e especienan den peliger riba nos planeta.

Minister President a duna splicacion estatal na un studiante di Universidad di Aruba

DIAMARS mainta Minister President sr. Nelson Oduber a ricibi bishita di e hoben, sr. Nadim Abdul Hamid, kende ta un studiante di Universidad di Aruba. Den cuadro di su afstudeerscriptie sr. Abdul Hamid tabata desea pa haña mas informacion di Minister President relaciona cu e acontecimentonan riba tereno estatal y en especial pa loke t'e referendum di 1977.

Despues di duna un splicacion amplio riba e topico concerni, Minister President a haci entrega di e boeki 'Nos Potret' na sr. Abdul Hamid y a desea su persona tur clase di exito den su estudio.



Nos Mundo Loco

Ganadornan di loteria kier casa pa nan yiu homber

Un pareha cu a gana e jackpot di $4.6 miyon den un loteria ta bisa cu loke realmente nan kier ta un casa pa nan yiu homber.



Bob y Pat Green a haci un yamada pa haya un muher pa nan yiu Stewart di 33 aña, kende ainda ta biba na cas.

Bob di 64 aña di Horsam a bisa e corant "The Daily Mirror": "Nos ta biba den e mesun cas pa mas di 20 aña y Stewart ainda ta biba cu nos."

"E no ta comprometi ni casa, dus si tin un persona cu lo por jud'e, e ta buscando un muher rico cu interes den deporte."

Bob kende ta amante di brommer, kende ta doño y maneha un garage cu Pat di 65 aña a bisa cu nan lo keda traha: "Mi gusta mi trabao. Mi lo sigui maneha mi negoshi mientras mi ta disfruta di dje."

Pat a admiti cu gana tabata un shock pe. E a bisa""Mi a keda wak e numbernan. Simplemente mi no por a kere cu e tabata real. Mi tabata cu Stewart y mi a puntre kiko mi mester haci. Mi tabata tembla. Mi no tabata sa con pa reclama e premio."

Bob y Pat cu ta casa pa 45 aña y tin dos yiu muher, Suzanne di 44 y Tara di 39 aña huntu cu Stewart no ta den ningun apuro pa gasta e placa.

Bob a bisa: "Mi no sa ainda con nos lo usa e placa, pero si nos a book un vakantie pa otro aña caba."

Limpieza di bario Seroe Biento

NOS kier a anuncia cu mañan, 12 di juli, lo tin un limpieza den e bario di Seroe Biento. Nos bario a bira hopi sushi atrobe. Nos peticion ta pa tur bisiña den e bario aki cu por y kier yuda nos pa bini 7.45 am na Seroe Biento 27F. Djei nos ta sali 8'or y caba 11:30 am. Cada persona tambe tin e posibilidad pa haci den nan cura of dilanti di nan cas limpi y pone e saco dilanti di nan cas, despues di limpieza Serlimar lo pasa busca e saconan. Atencion: NO COSNAN GRANDI; solamente sushi chikito!

Tur hende mester trece un handschoen diki y un hark of un prikvork. Hoben y muchanan tambe ta invita pa yuda. Lo tin refresco, awa y sandwich pa tur. Por yama durante siman caba, pero no mas laat cu mañan, diahuebs, pa nos sa cuanto hende ta participa; esey pa motibo di e cantidad di sandwich. Nos ta spera di mira hopi man pa yuda. Di antemano masha danki den nomber di "Grupo di bisiñanan". Lider di grupo ta Filomena Gotze, tel. 585 1120 of cel. 592 1592

Polis ta bula den pool pa scapa di ladron

DIARAZON madruga pa 4.30, presencia di polis a wordo pidi na un cas na Seroe Colorado, unda un habitante a haya un homber desconoci den su cura. N'e cas polis ta papia cu e homber v.d. S., kende ta bisa nan cu el a tende cacho ta grita y el a lanta pa mira kico ta pasando.

Pa su sorpresa el a mira un homber desconoci den su cura. Pero e homber tabata tur muha. Aparentemente e homber a core bula den e cura pa horta, pero a topa cu un cantidad di cacho cu a atake. Pa salba for di e cachonan el a bula den e pool y despues a bula cura y a core bay.

Na nomber di su nieta Magaly Maduro y esposo Junior Albertus na Hulanda, bisanietonan Alex, Junn, Julia kier a participa fayecimento cristian di:

FRANCELINA WINKLAAR

cariñosamente yama pa nos: "Mama di Boneiro"

Nos a conoce como un bon wela y bisawela cu a sa di stima nos.

Acto di entiero lo tuma luga diasabra 12 juli 2008.

Ta ricibi condolensia for di 1'or di merdia na misa Coromoto na Antriol
Sigui pa un santo sacrificio di misa,
Mama lo wordo hiba pa su ultimo luga di sosiego den Santana Nos Sosiego na Kralendijk. Despues di entiero lo ricibi bishita di condolensia na kaya Barakuda 26, Antriol.

Mama, flornan y lagrimanan lo seca,
pero bo recuerdonan lo keda semper meimei di nos.
Mama, drumi dushi den braza di Señor

" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa."
Ps. 23:1,2,3

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento inespera di:

Ambrosio Francisco Tromp

mihor conoci como: "Booshi" of "Foiky"

y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diabierna 11 di juli 2008 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa Anna pa santana catolico na Noord. E resto mortal lo ta reposa for di 9'or di mainta den Misa Santa Anna na Noord.

Adres pa condolencia: Montserat 21
Diaranzon y diahuebsdi 7'or pa 9'or di anochi
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa."
Ps. 23:1,2,3

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:

Jose Ferreira de Canha

Na nomber di su:

yiu:	Jose de Canha y Rhonda de Canha-Baptist
nietanan:	Joanne de Canha Natasha de Canha
rumannan:	Juan Ferreira de Canha y famia na Madeira Virginia Ferreira de Canha y famia na Sur Africa Conceiçao Ferreira de Canha y famia na Madeira Isabel Ferreira de Canha y famia na Madeira Ascençao Ferreira de Canha y famia na Madeira
swa y cuñanan:	Zesuina Perregil da Silva y famia Vicencia Gomez Ferreira y famia Manuel da Silva y famia Antonio da Silva y famia na Madeira
suegronan di su yiu:	Fred y Anna Baptist-Wever y famia
ayudantenan:	Isulina Paniagua-Paesch, Nuris Castro, Carlos Vieira-Salao

y demas famia ta invita tur amigo, bisiña, conoci y colonia Portugees pa asisti na e **acto di entiero cual ta tuma lugar diabierna 11 di juli 2008 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa San Francisco pa santana catolico den caya Ernesto Petronia**. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa San Francisco na Playa.

Na lugar di flor of krans un donacion pa "Emergency Response Brigade Aruba Foundation" lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den Misa pa e bunita gesto aki.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

'Suffer the little children to come unto Me,
and forbid them not: for of such is the kingdom of God'

With deep sympathy we announce the death of

Sivan Shontel Grace Richardson

June 14 2008 – July 4 2008

Left to mourn are her :

parents:	Sonny and Celeste Richardson-Woodley
brother:	C-yen Thompson
grandmothers:	Cora Woodley Monica John
uncles:	William E Woodley Gregory Gilbert & family Codbert Gilbert Darrel Richardson Harris Rogers & family Jeffrey Roumo & family Celcio Mussen
aunts:	Priscilla Woodley & family Jacqueline Woodley & family Arlette Woodley Gloria Cornwall & family Norma Thomas & family Elmie David & family Althea Richardson & family Hellena Richardson & family

Great Aunts, Cousins, Family and Friends in Aruba, Sint Maarten, Curacao, US, Holland,
Grenada, Trinidad and Canada to numerous to mention.
The Funeral will take place on Friday morning, July 11'08 at the Christ Church Methodist Church at 10:00 am.

Address for condolences: Kustbatterij 20 from 7-9 pm



CASH Y CREDIT



4 sealed burners, manual oven, white or bisque

Mabe **EMA20ABX1**
20" stove
Afl 459



4 sealed burners, elec. ign Bisque or white

Mabe **EMV24FLX4**
24" stove
Afl 559



5 burners, elec. ignition, White Stainless Steel

Mabe **EM1765BI**
30" stove
Afl 1199



5 burners, elec. ignition, Stainless steel

Mabe **EM1765XO**
30" stove
Afl 1539



5 burners, electric ignition, White or bisque

Mabe **EM1758BB**
30" stove
Afl 999



AMC Unicon San Nicolaas•Tel.5845635 / AMC UNICON Fergusonstraat•Tel.5833430 / AMC UNICON Mega Mall•Tel.5821145

* Cliente mester bin cu: id valido, 2 ultimo payslip, recibo di elmar, setar y web. pa clientenan stranhero otro exigencianan por ta aplicabel